



**DEMONTAGE / REMONTAGE
DISASSEMBLY / REASSEMBLY
DEMONTAGE / MONTAGE
DESMONTAJE / MONTAJE**

**POMPE / PUMP / PUMPE / BOMBA
EOS 10-C18**

**NOTICE ORIGINALE
/ TRANSLATION OF THE ORIGINAL MANUAL
/ ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL BEDIENUNGSANLEITUNG
/ TRADUCCIÓN DEL LIBRO ORIGINAL**

**La pompe est soumise à la directive ATEX et ne doit en aucun cas être modifiée.
Le non-respect de cette préconisation ne saurait engager notre responsabilité.
/ The pump is manufactured under the ATEX agreement and can not be modified.
KREMLIN REXSON will not be held responsible for any failure to comply with that
instruction.**

**/ Die Pumpe hat die ATEX Zulassung, deswegen darf die Maschine nie geändert
werden. Die Nichtbeachtung dieser Präkonisation könnte unsere Verantwortung nicht
übernehmen.**

**/ La bomba es de conformidad a la directiva ATEX y no debe ser modificada, en ningún
caso. KREMLIN REXSON no se hace responsable de que esta preconización no sea
respetada.**

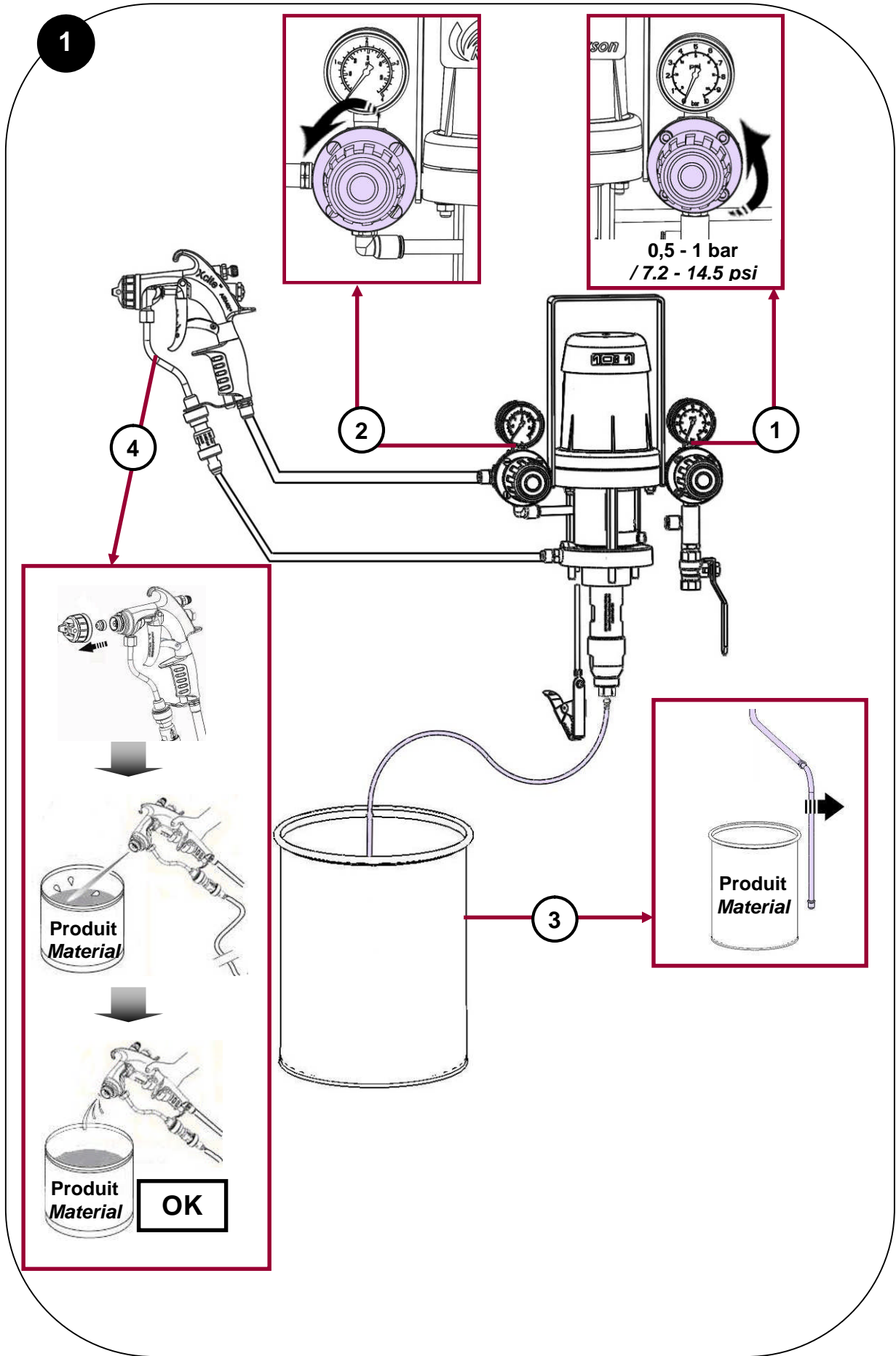
**Des protecteurs (capot moteur, protecteur d'accouplement, carters,...) sont mis en place
pour une utilisation sûre du matériel.**

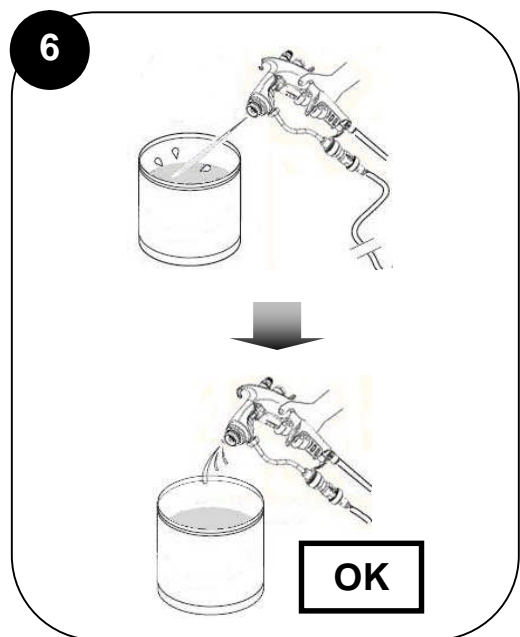
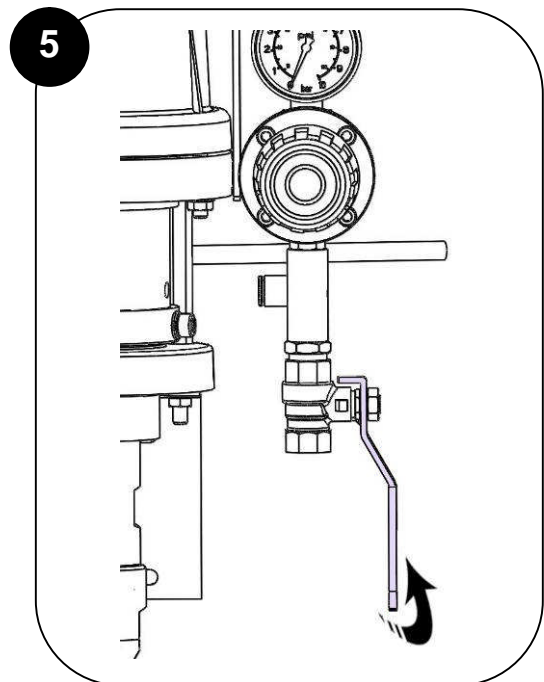
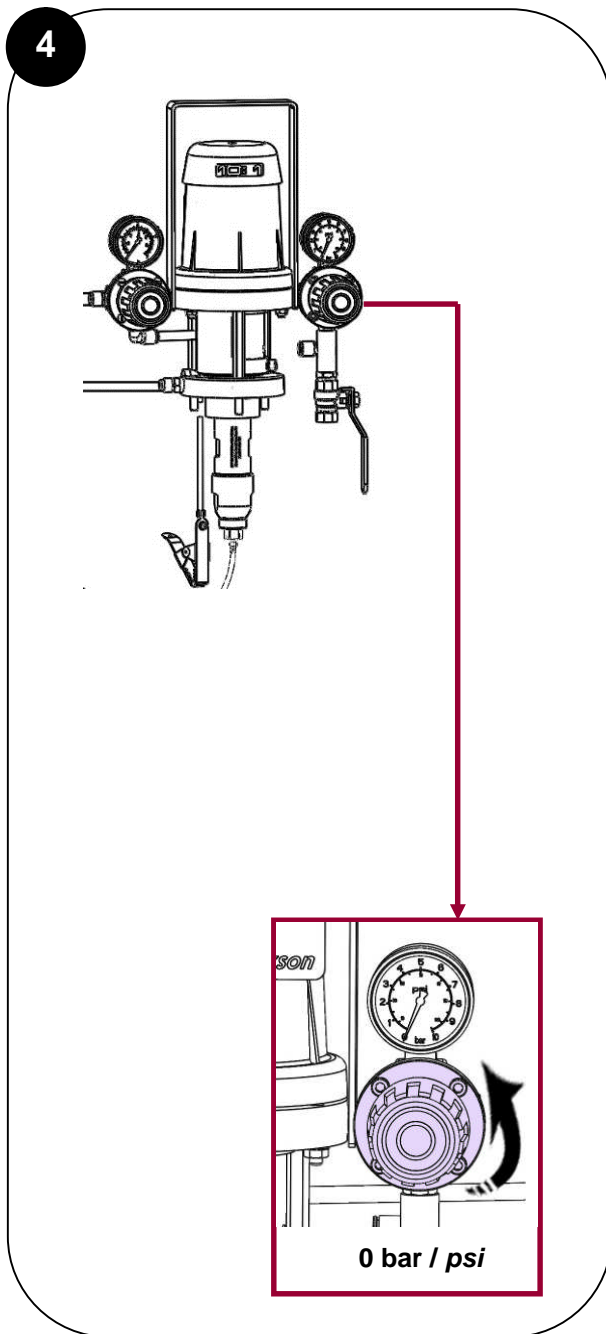
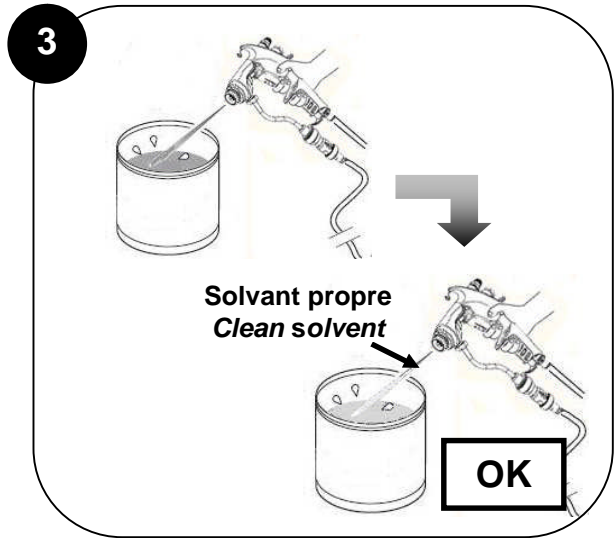
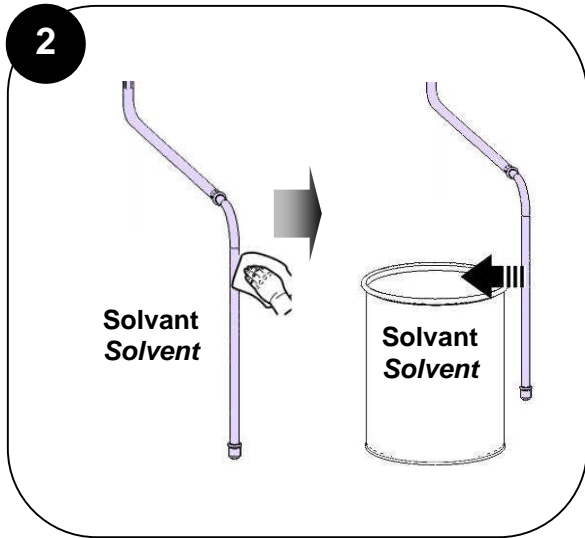
**Le fabricant ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages corporels ainsi que
des pannes et / ou endommagement du matériel résultant de la destruction, de l'occultation
ou du retrait total ou partiel des protecteurs.**

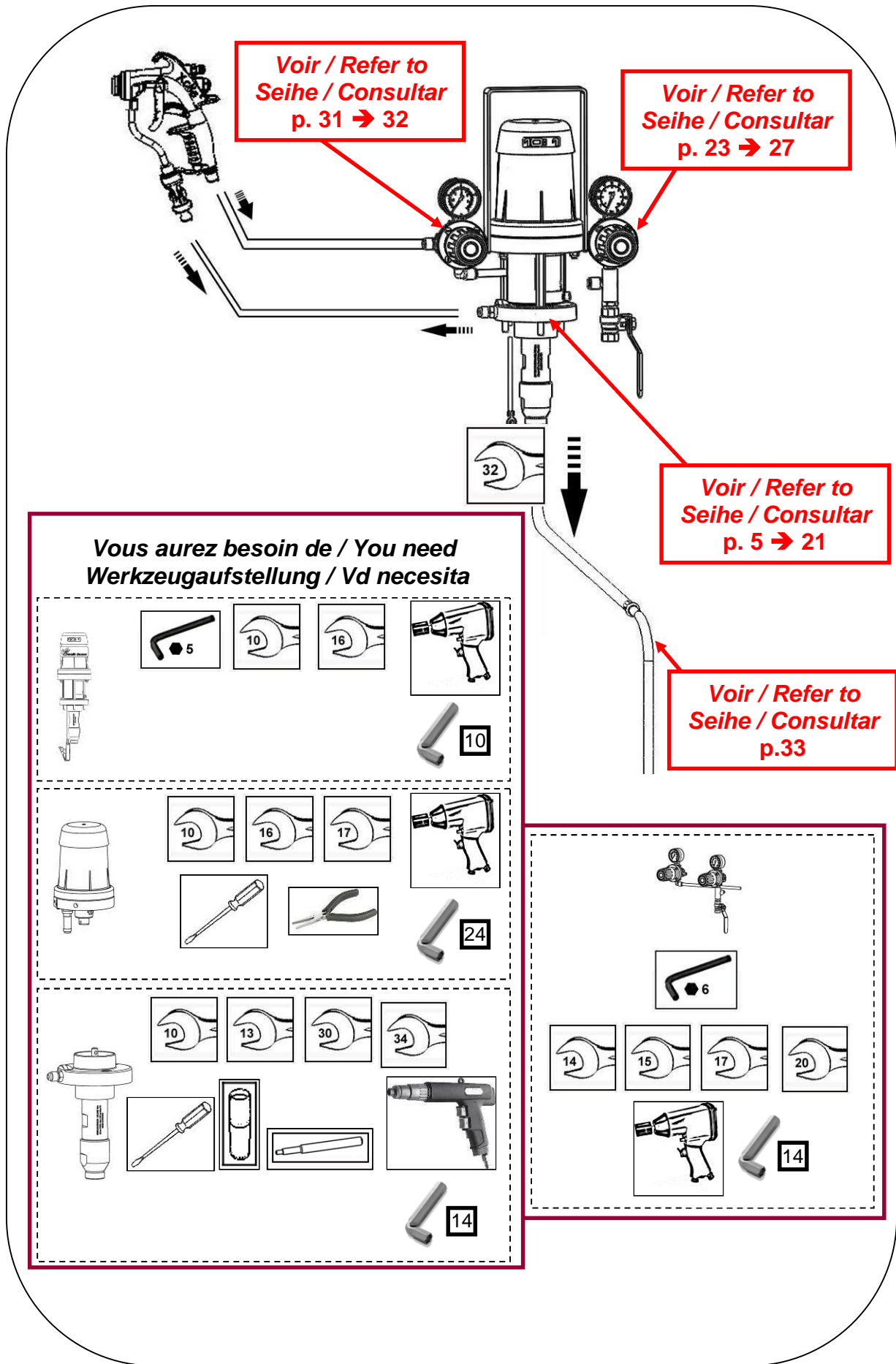
**/ Guards (air motor cover, coupling shields, housings ...) have been designed for safe use
of the equipment. The manufacturer will not be held responsible for bodily injury or failure
and / or damage to property due to removal or partial removal of the guards.**

**/ Schutzvorrichtungen an diesem Gerät wie (Motorhaube, Kupplungsschutz, Gehäuse, ggf.
Erdungskabel, sowie weitere Vorrichtungen) wurden für eine sichere Benutzung dieses
Gerätes entwickelt und angebracht. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für
Körperschäden, Pannen, Beschädigung der Geräte, und jegliche andere Fehler ab, die durch
die ganze oder teilweise Entfernung Modifikation oder unsachgemäße Handhabung der
Schutzvorrichtungen oder anderen Geräteteilen entstehen.**

**/ Protectores (capó motor, protector de acoplamiento, cárteres,...) se colocan para una
utilización segura del material. El fabricante no se hace responsable, en caso de daños
personales, así como de las averías y / o daños del material, resultantes de la destrucción, la
ocultación o la retirada total o parcial de los protectores.**







**Voir / Refer to
Seihe / Consultar
p. 31 → 32**

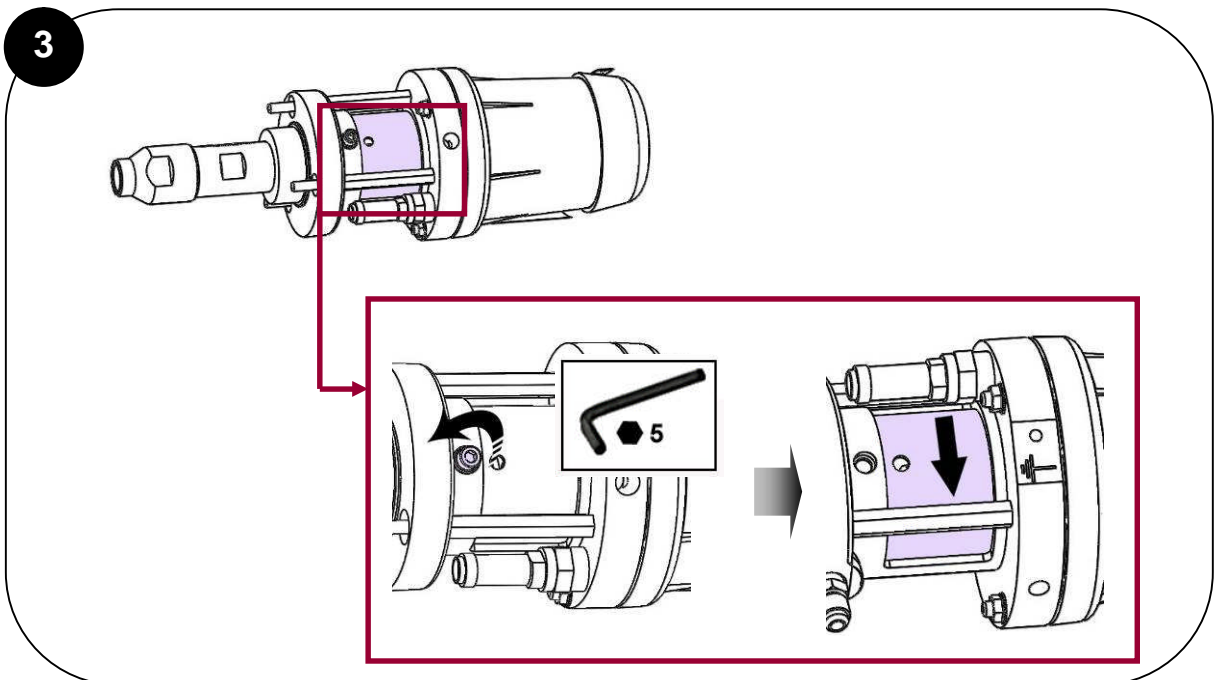
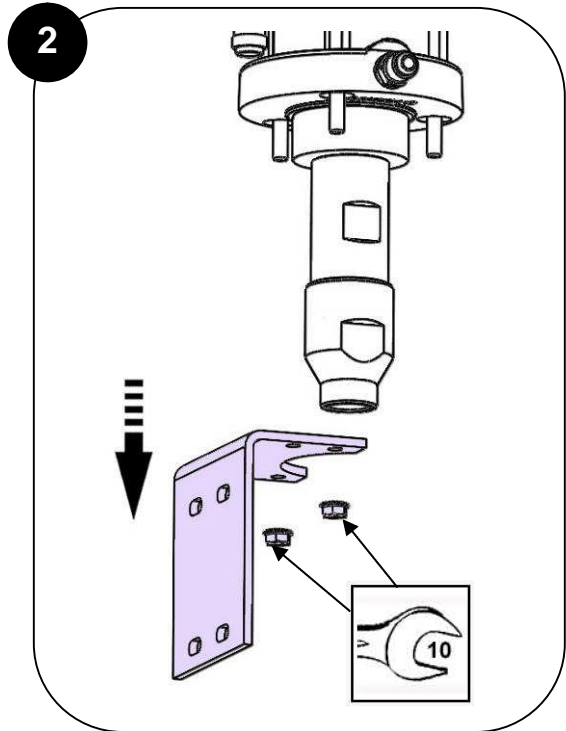
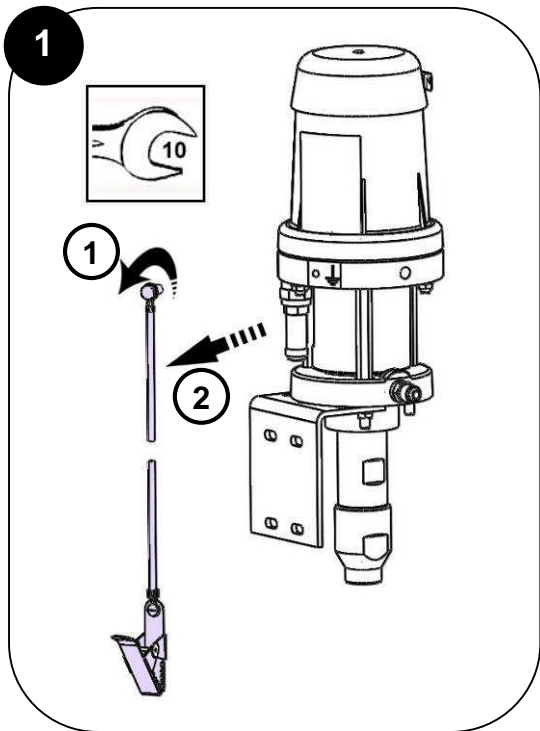
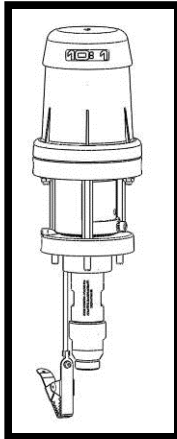
**Voir / Refer to
Seihe / Consultar
p. 23 → 27**

**Voir / Refer to
Seihe / Consultar
p. 5 → 21**

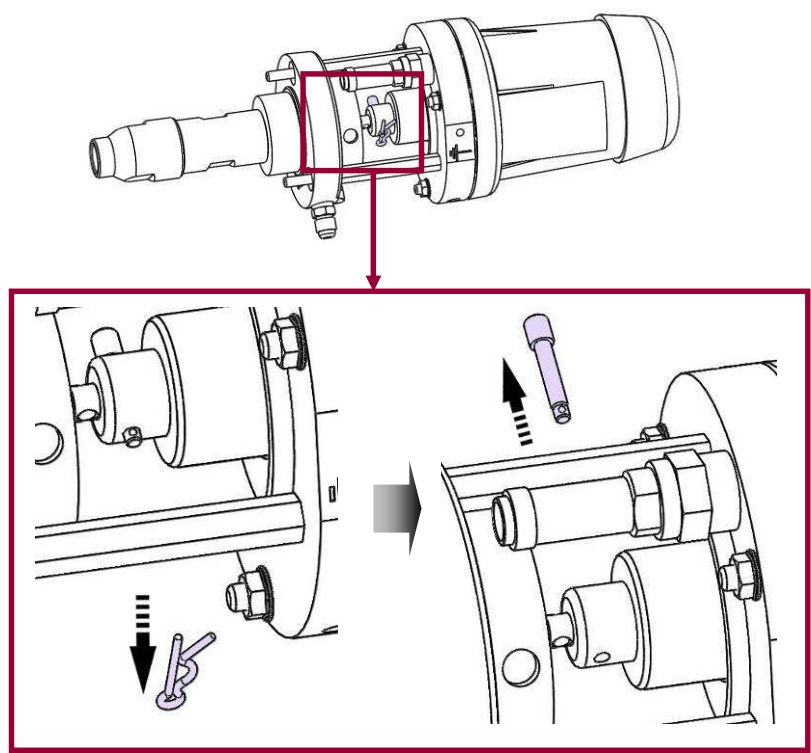
**Voir / Refer to
Seihe / Consultar
p.33**

- Vous aurez besoin de / You need
Werkzeugaufstellung / Vd necesita**
- 5mm Hex key
 - 10mm Wrench
 - 16mm Wrench
 - Heat gun
 - 10mm Hex key
-
- 10mm Wrench
 - 16mm Wrench
 - 17mm Wrench
 - Heat gun
 - Screwdriver
 - Pliers
 - 24mm Hex key
-
- 10mm Wrench
 - 13mm Wrench
 - 30mm Wrench
 - 34mm Wrench
 - Screwdriver
 - Tube
 - File
 - Heat gun
 - 14mm Hex key

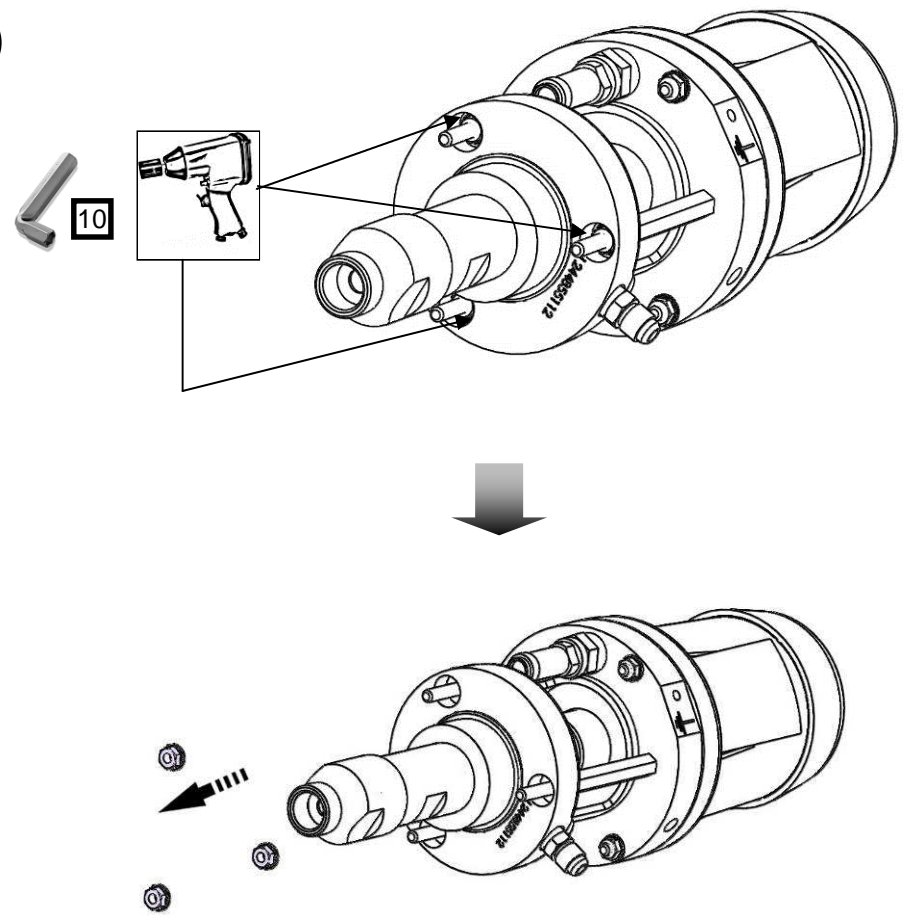
- 6mm Hex key
- 14mm Wrench
- 15mm Wrench
- 17mm Wrench
- 20mm Wrench
- Heat gun
- 14mm Hex key

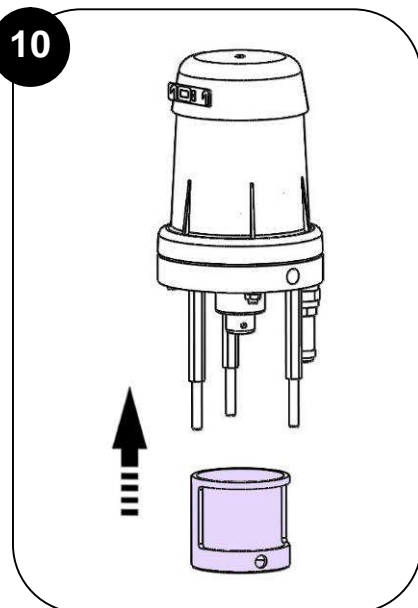
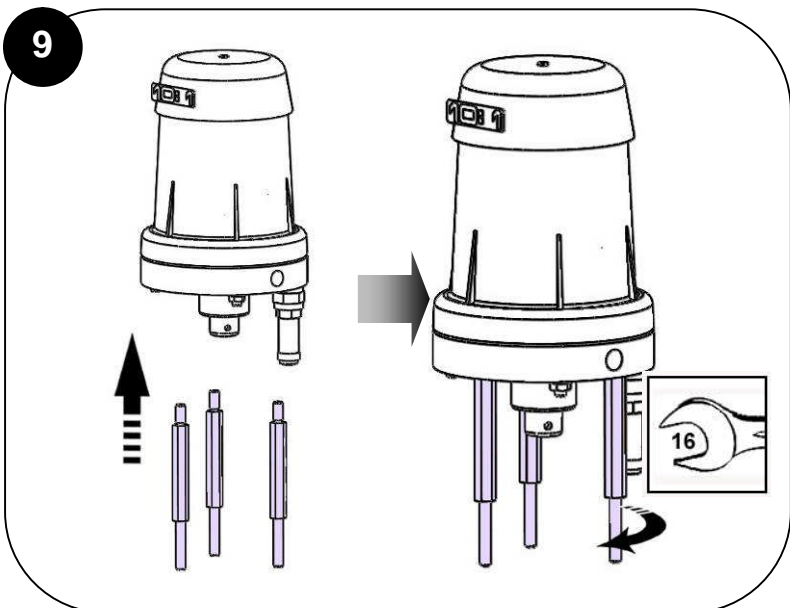
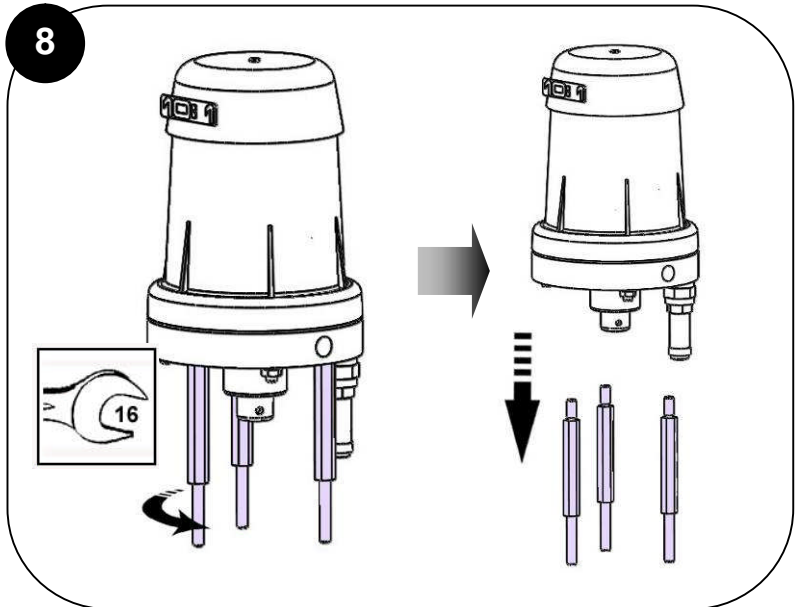
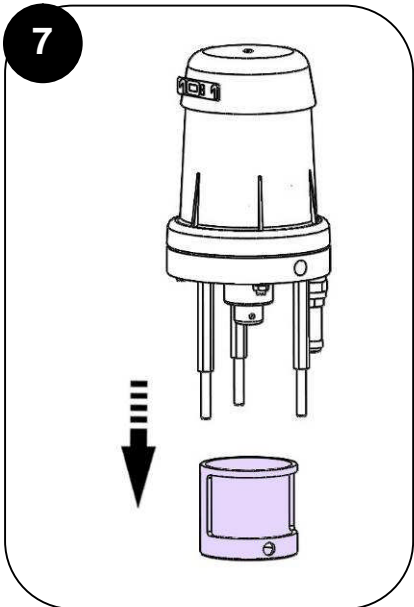
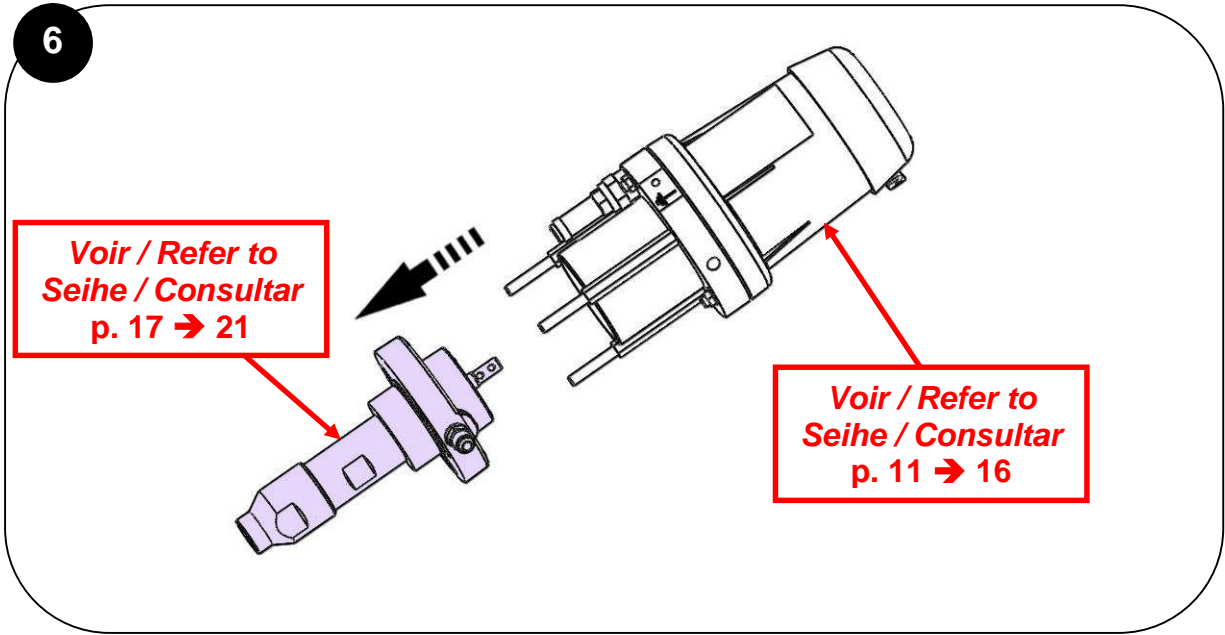


4

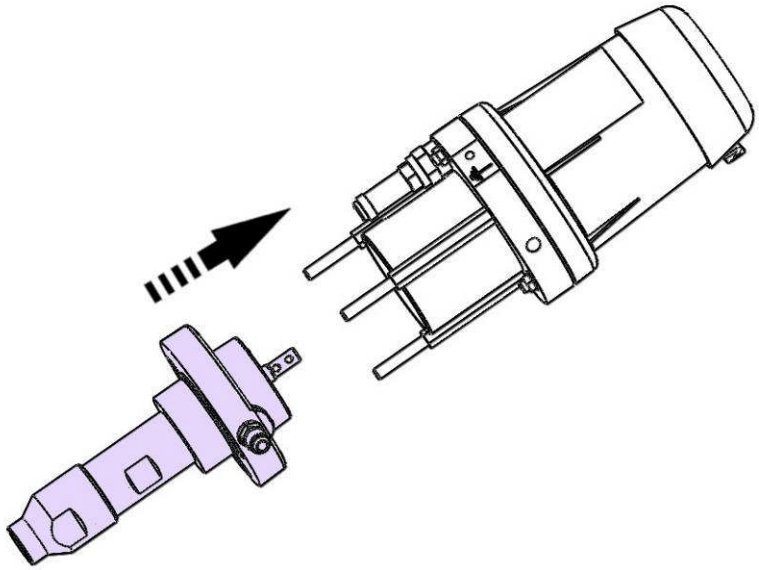


5

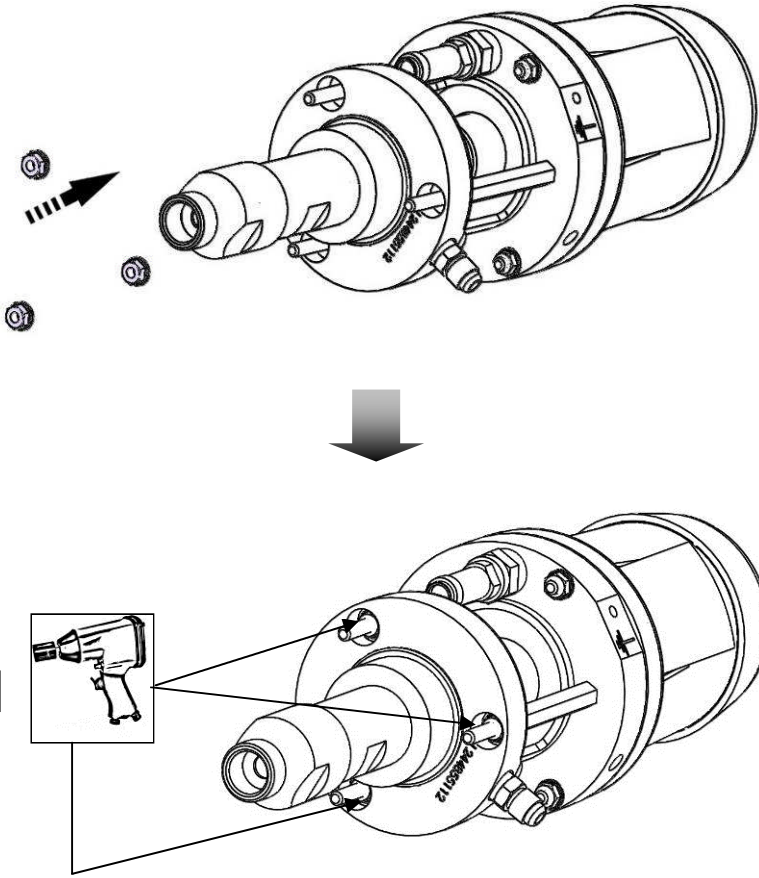




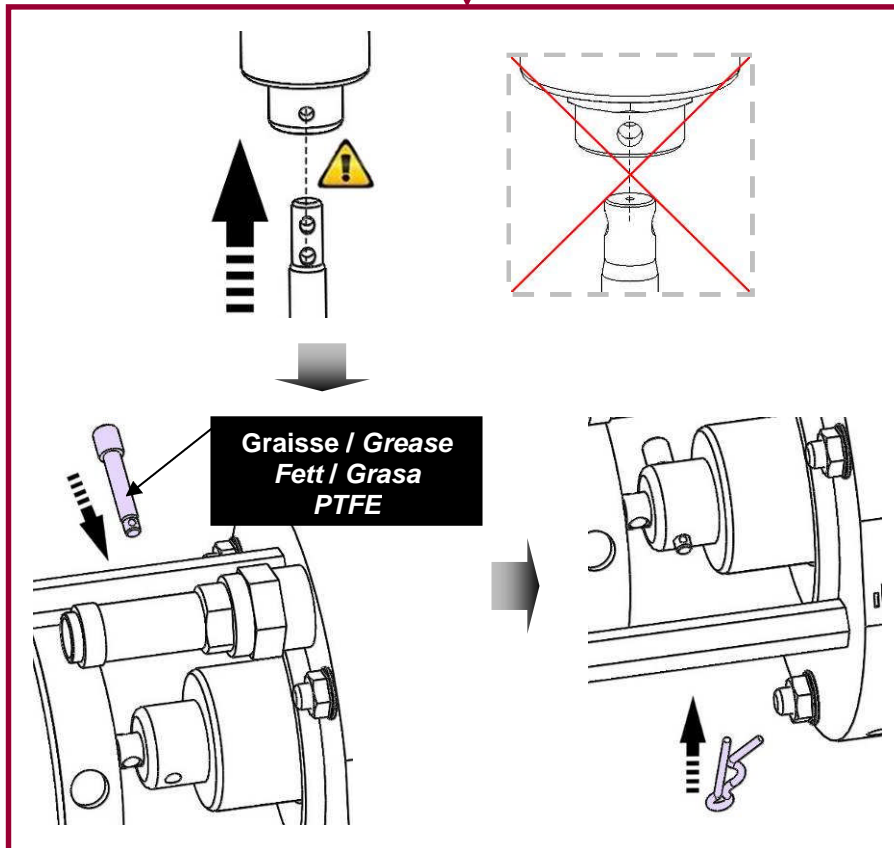
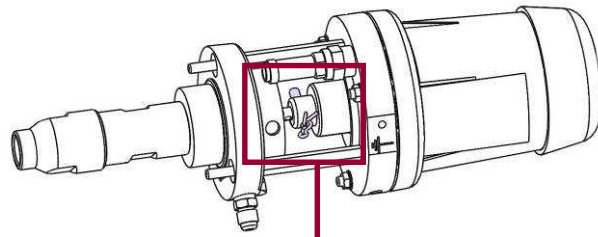
11



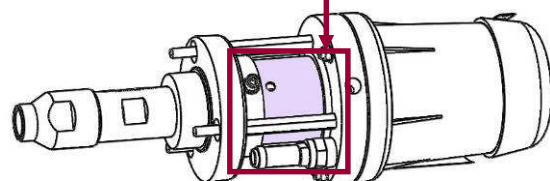
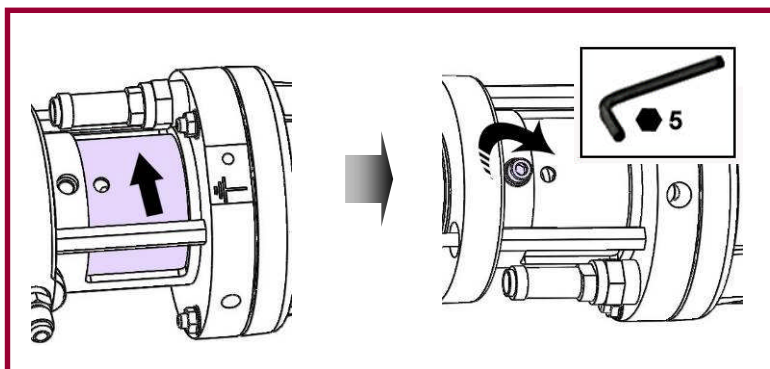
12

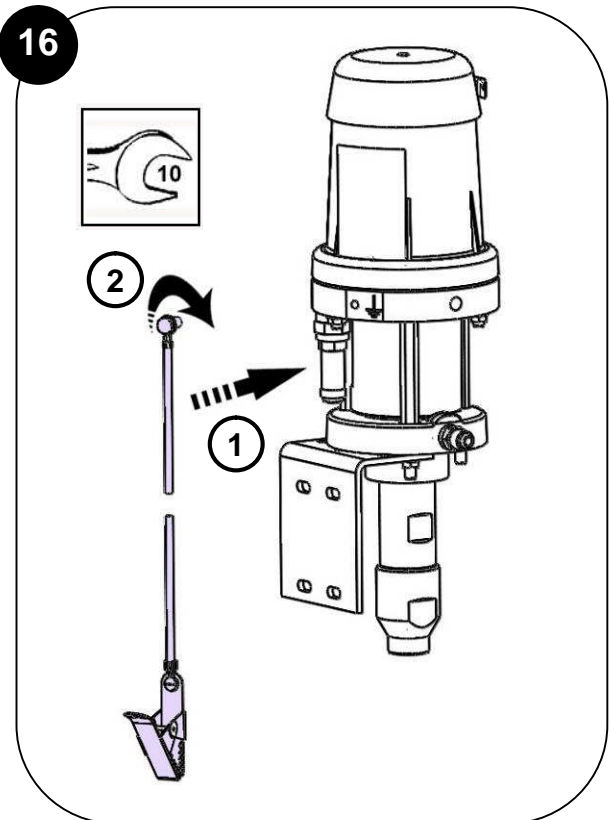
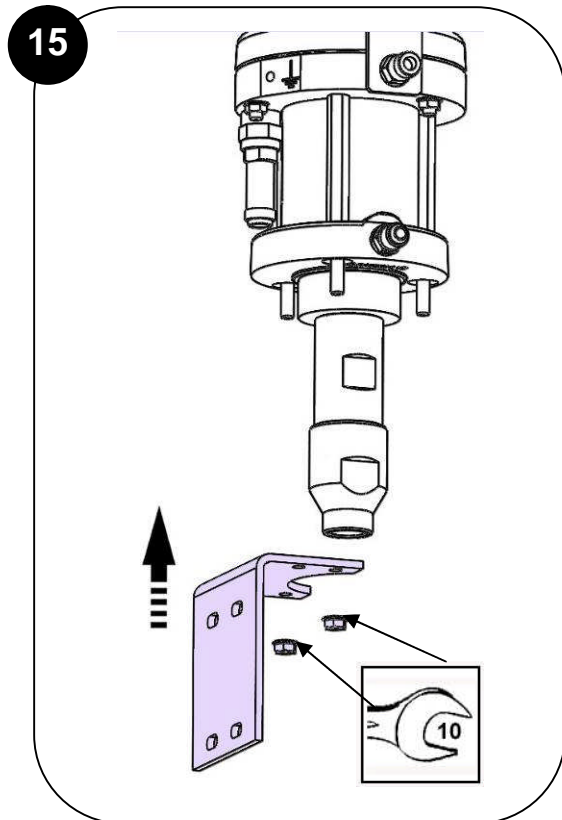


13



14





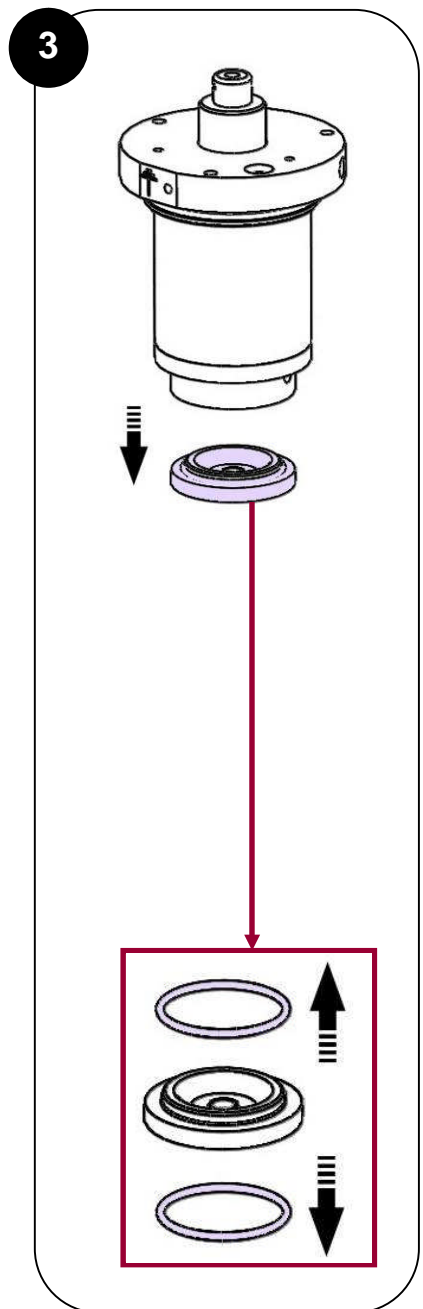
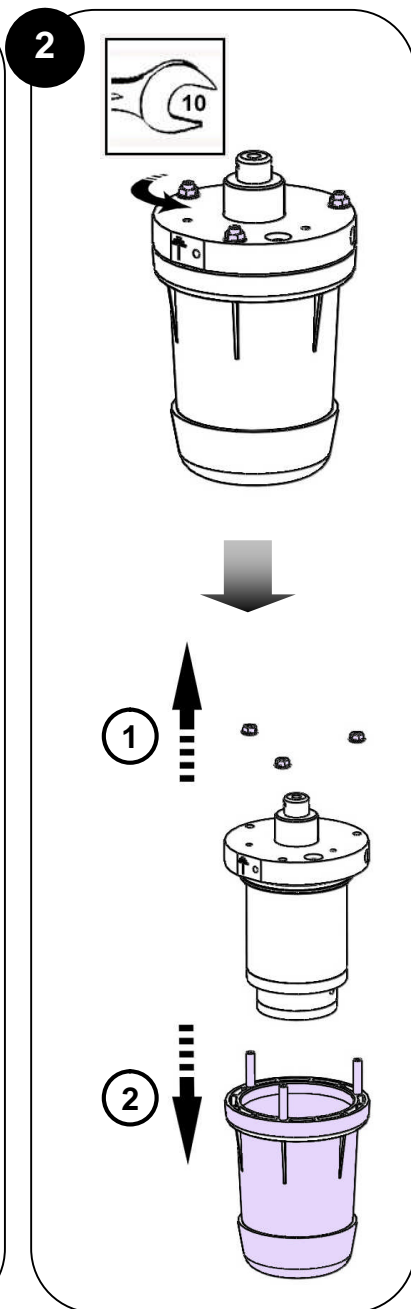
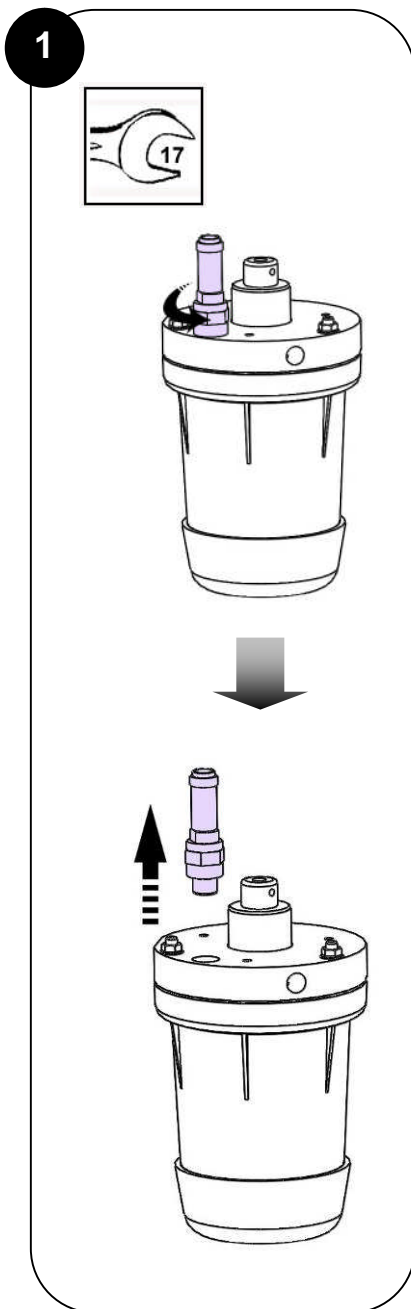
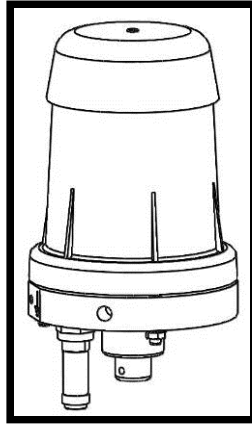
Des protecteurs (capot moteur, protecteur d'accouplement, carters,...) sont mis en place pour une utilisation sûre du matériel.

Le fabricant ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages corporels ainsi que des pannes et / ou endommagement du matériel résultant de la destruction, de l'occultation ou du retrait total ou partiel des protecteurs.

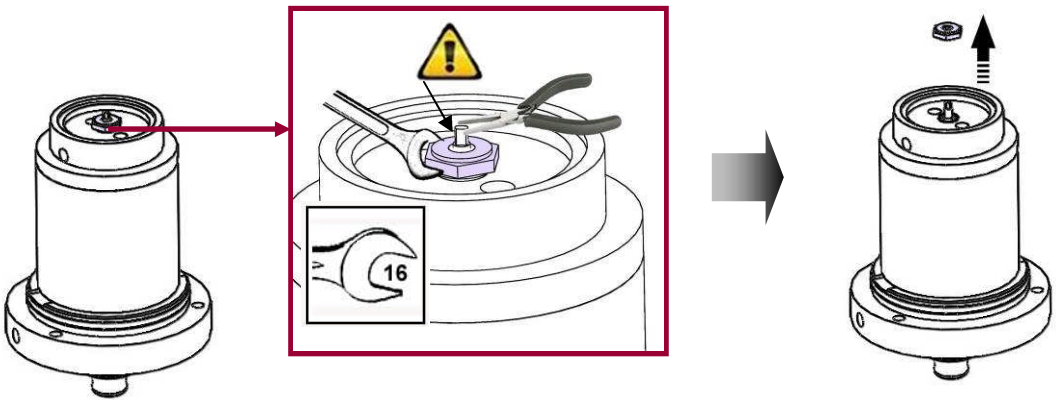
/ Guards (air motor cover, coupling shields, housings ...) have been designed for safe use of the equipment. The manufacturer will not be held responsible for bodily injury or failure and / or damage to property due to removal or partial removal of the guards.

/ Schutzvorrichtungen an diesem Gerät wie (Motorhaube, Kupplungsschutz, Gehäuse, ggf. Erdungskabel, sowie weitere Vorrichtungen) wurden für eine sichere Benutzung dieses Gerätes entwickelt und angebracht. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Körperschäden, Pannen, Beschädigung der Geräte, und jegliche andere Fehler ab, die durch ganze oder teilweise Entfernung Modifikation oder unsachgemäße Handhabung der Schutzvorrichtungen oder anderen Geräteteilen entstehen.

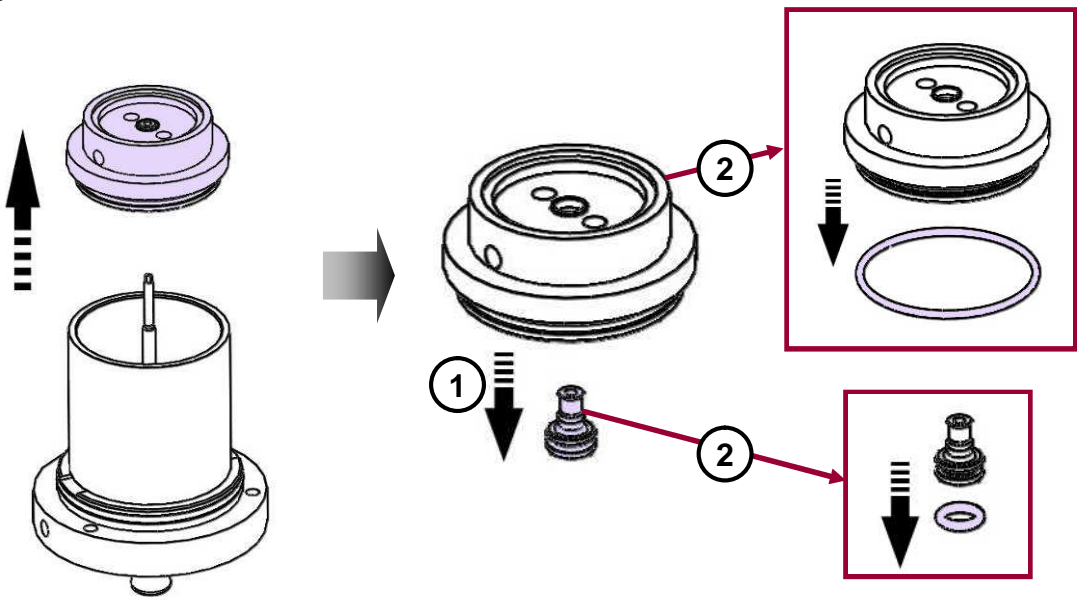
/ Protectores (capó motor, protector de acoplamiento, cárteres,...) se colocan para una utilización segura del material. El fabricante no se hace responsable, en caso de daños y / o daños del material, resultantes de la destrucción, la ocultación o la retirada total o parcial de los protectores.



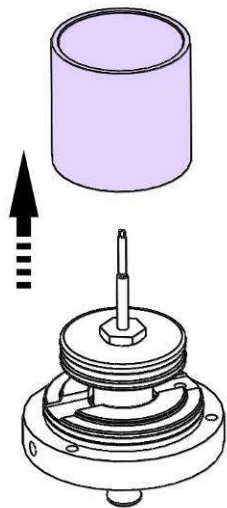
4



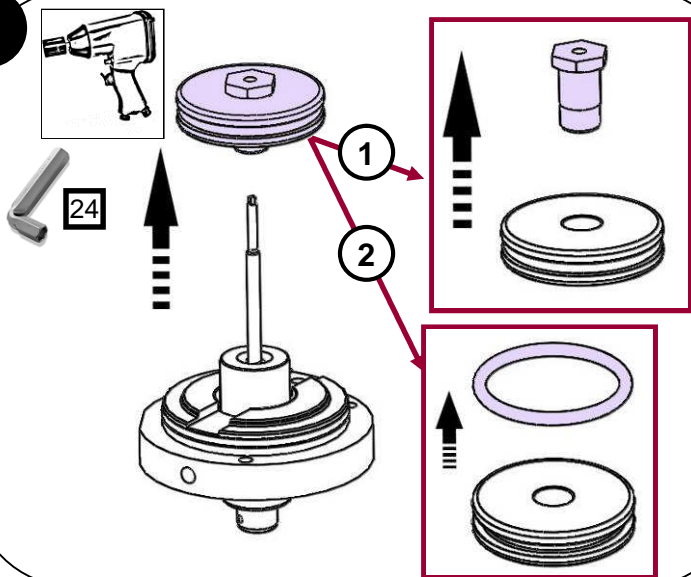
5

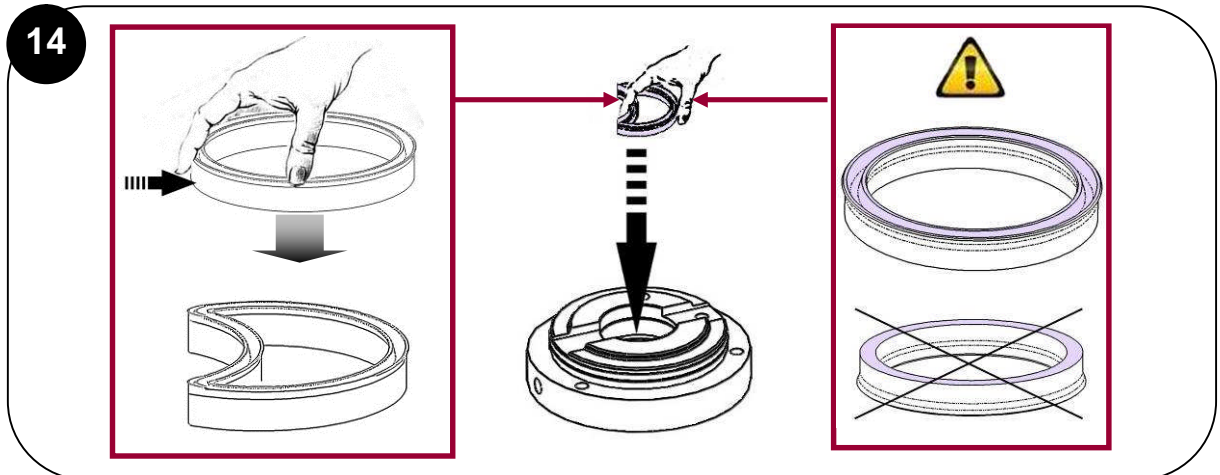
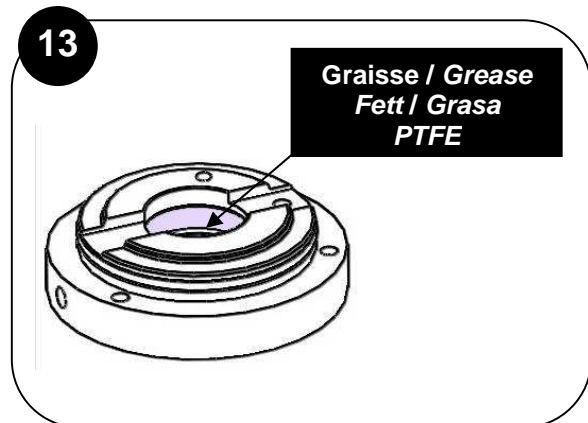
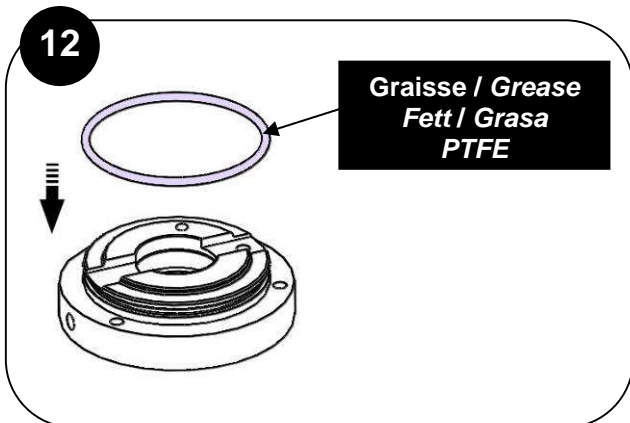
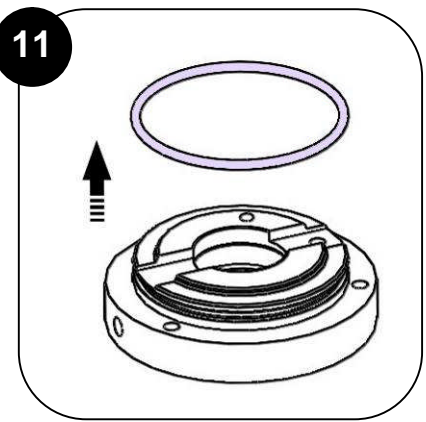
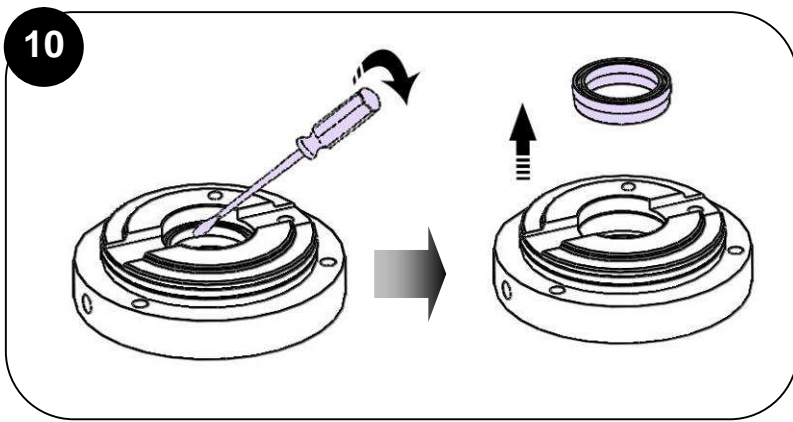
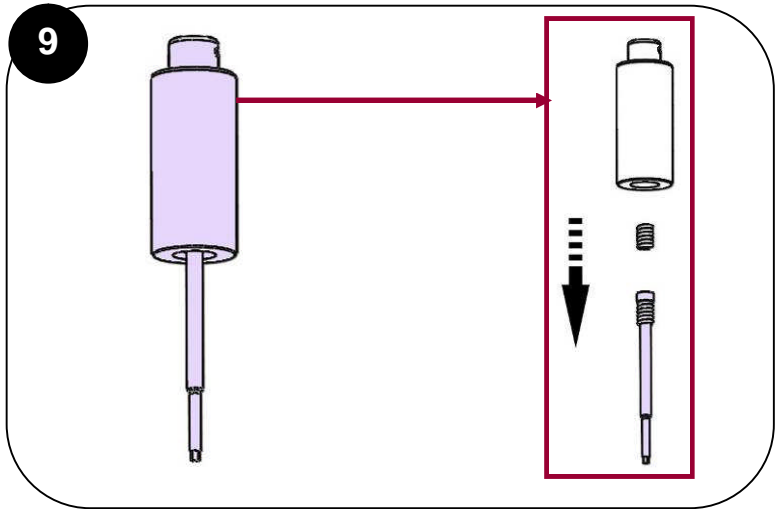
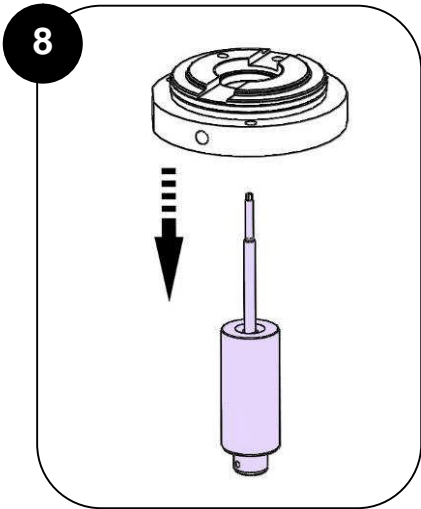


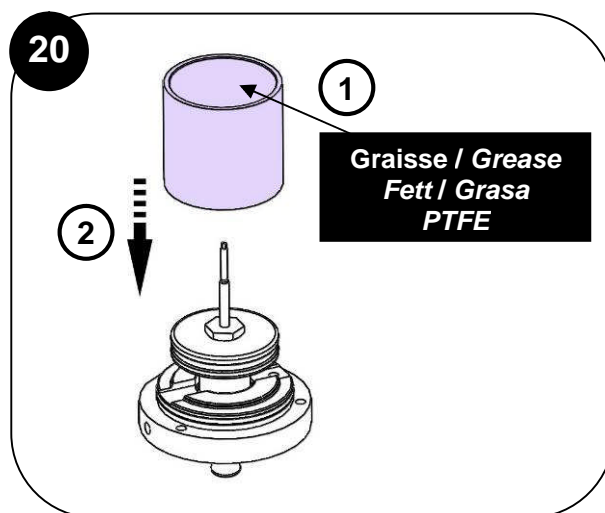
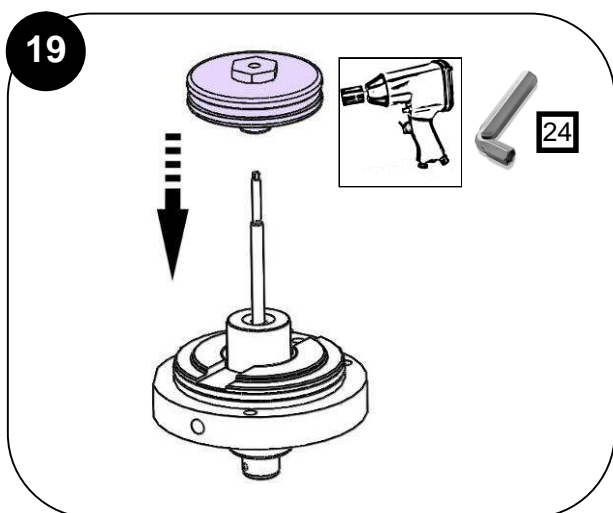
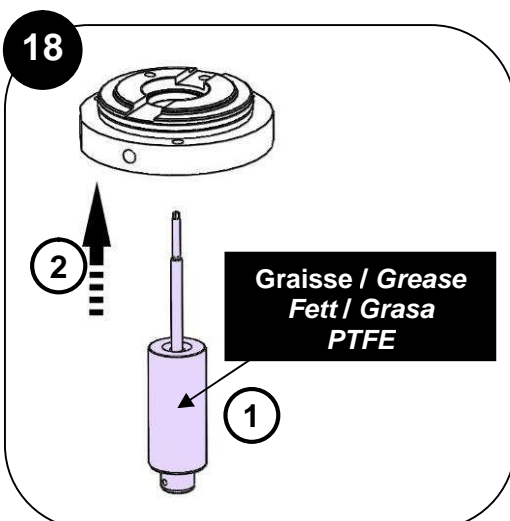
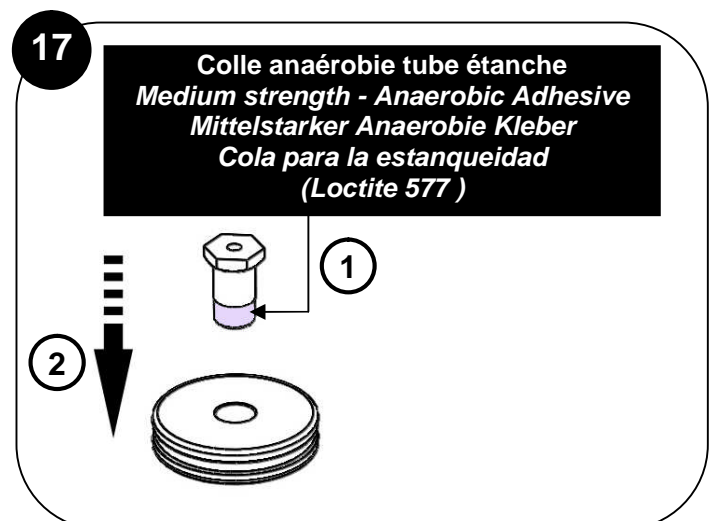
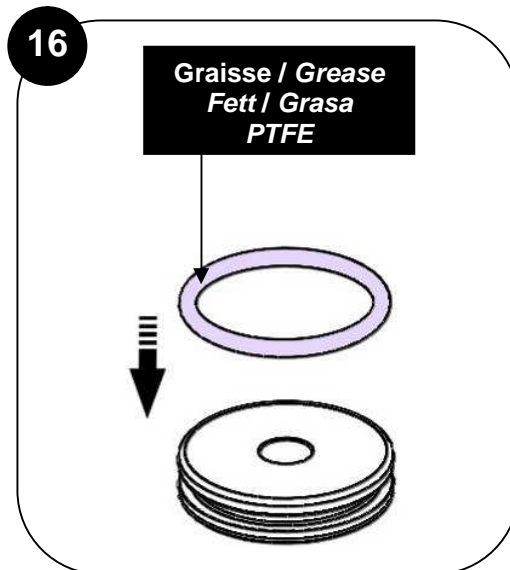
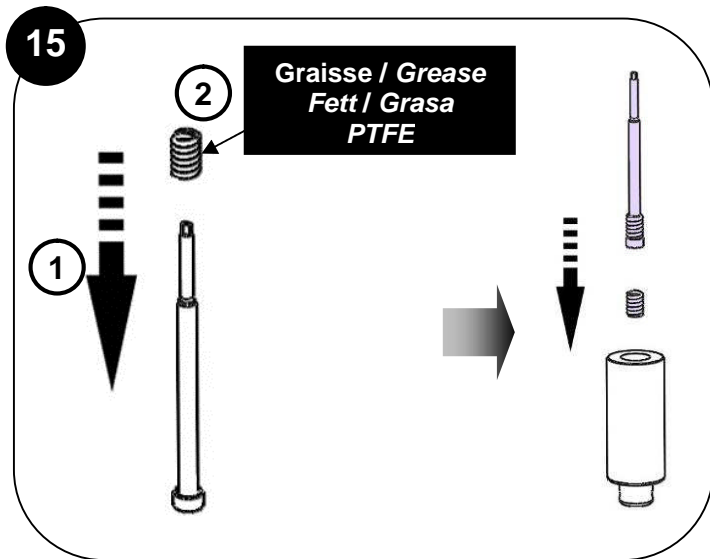
6



7

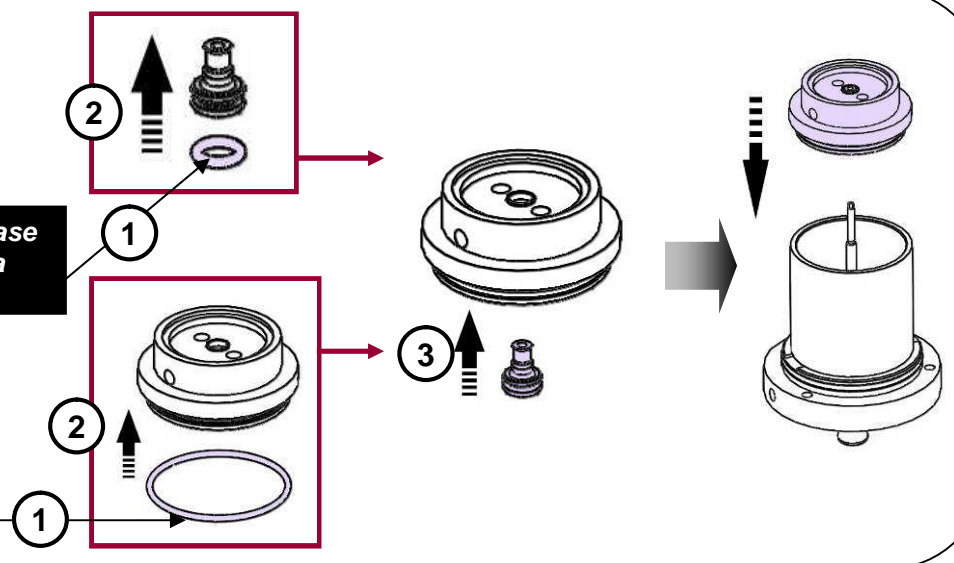






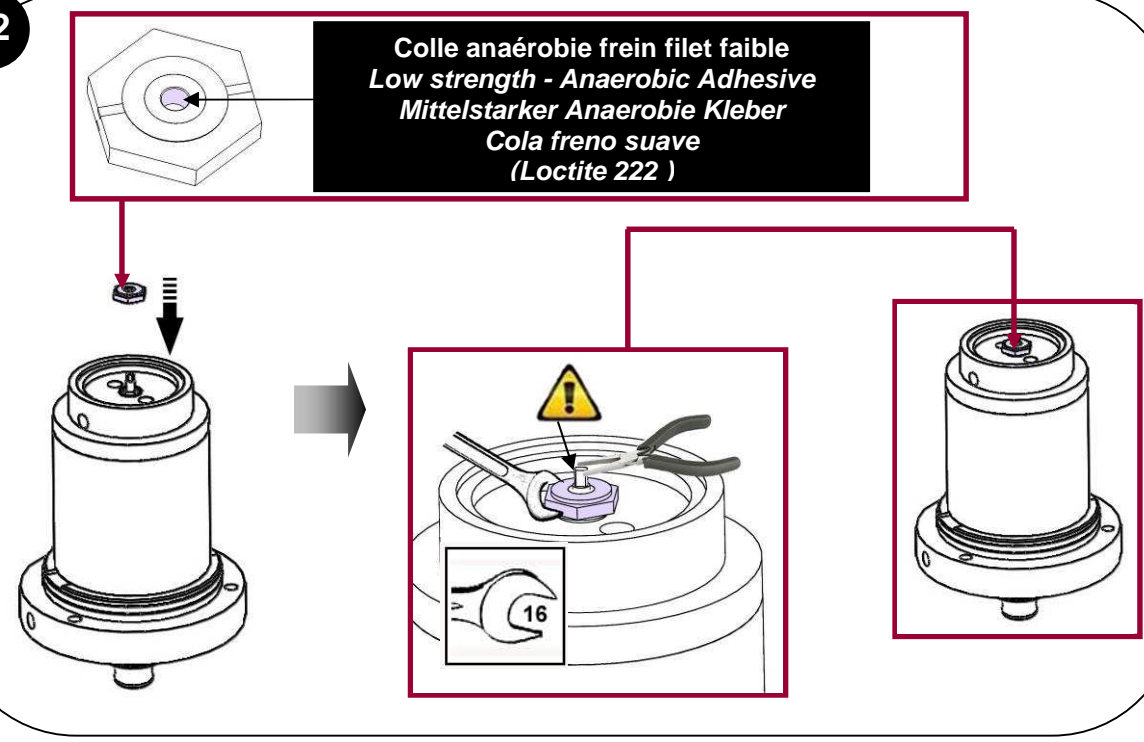
21

Graisse / Grease
Fett / Grasa
PTFE



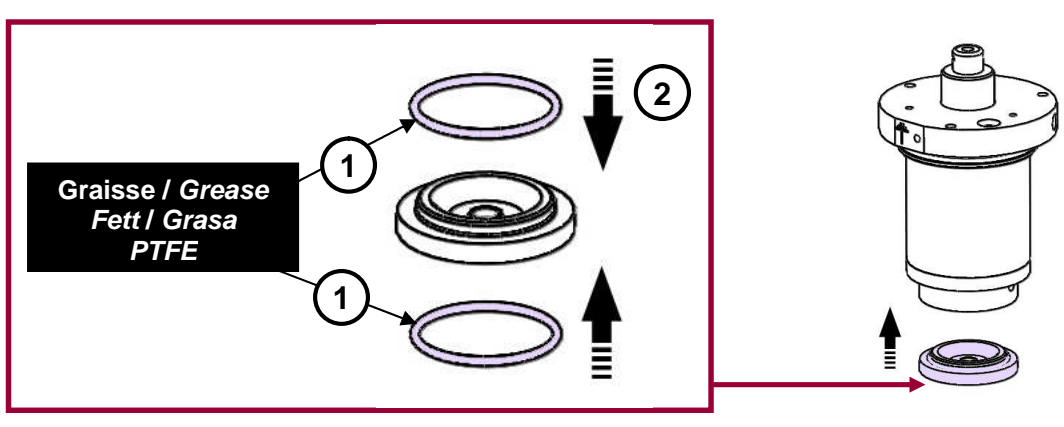
22

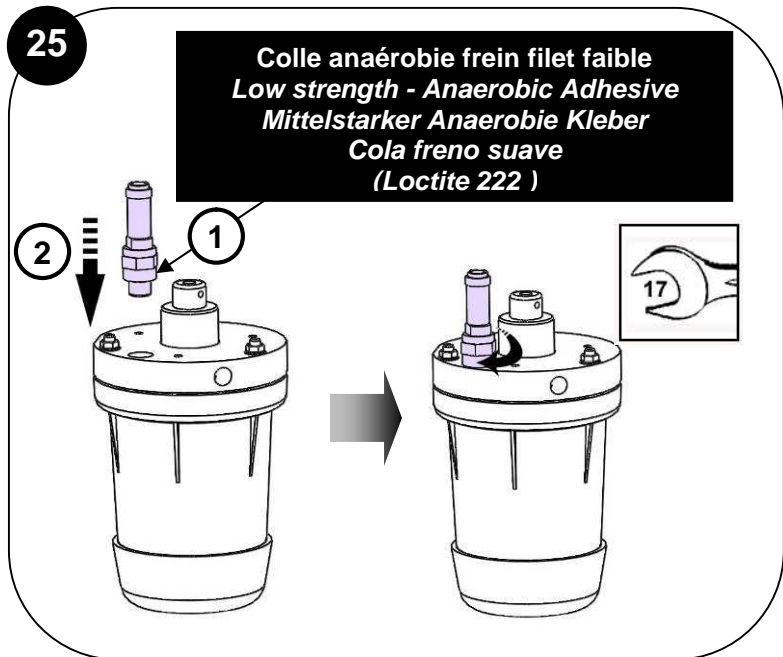
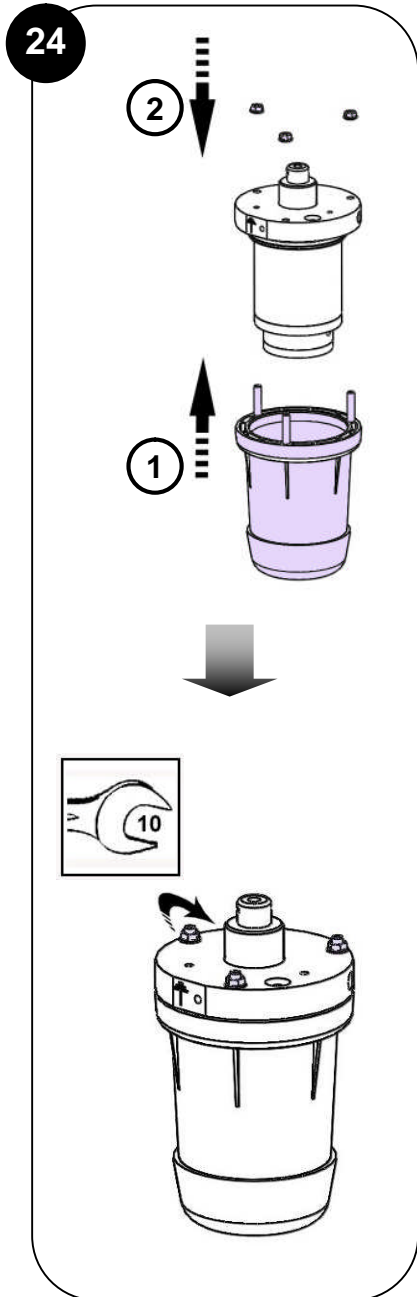
Colle anaérobie frein filet faible
Low strength - Anaerobic Adhesive
Mittelstarker Anaerobie Kleber
Cola freno suave
(Loctite 222)



23

Graisse / Grease
Fett / Grasa
PTFE





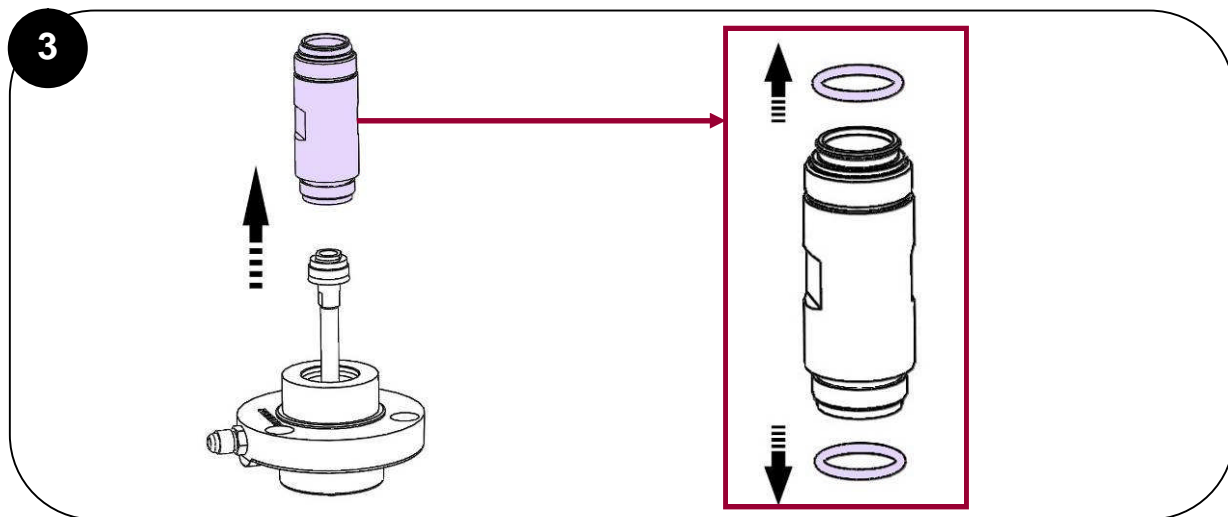
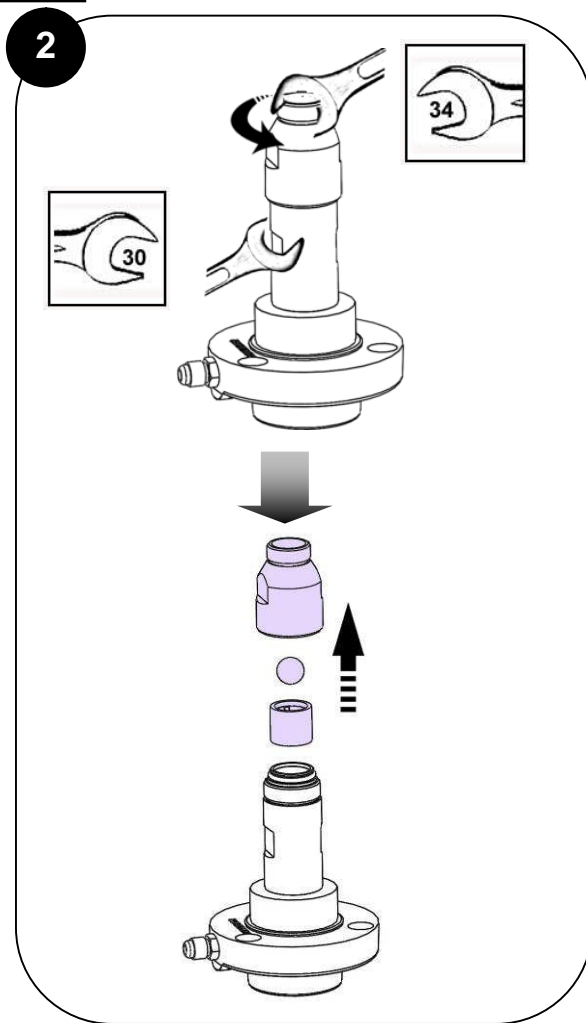
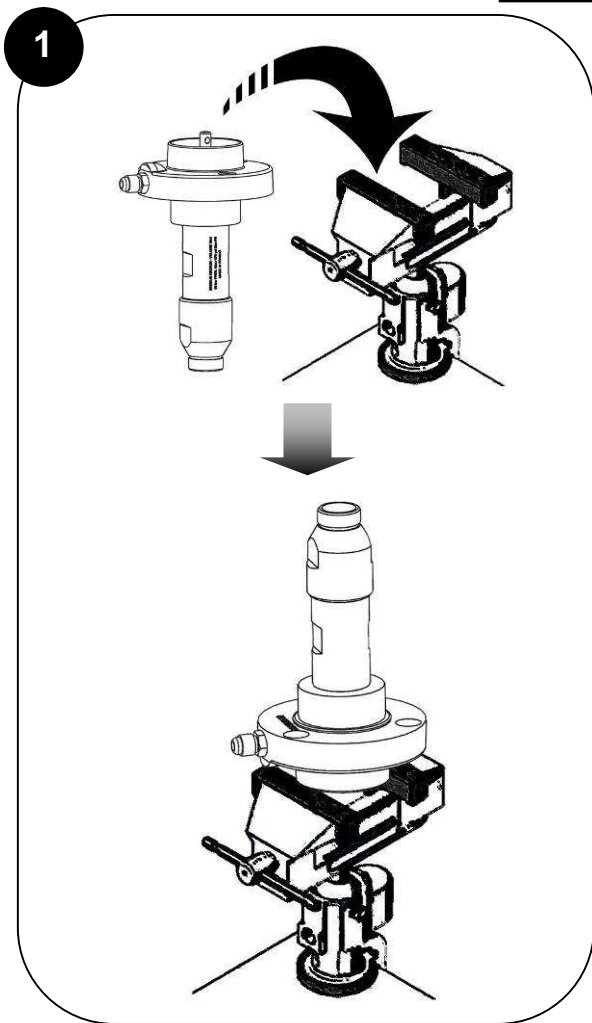
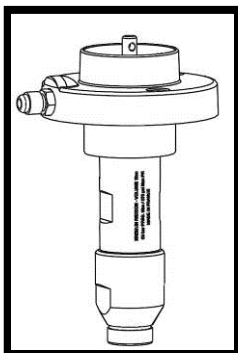
Des protecteurs (capot moteur, protecteur d'accouplement, carters,...) sont mis en place pour une utilisation sûre du matériel.

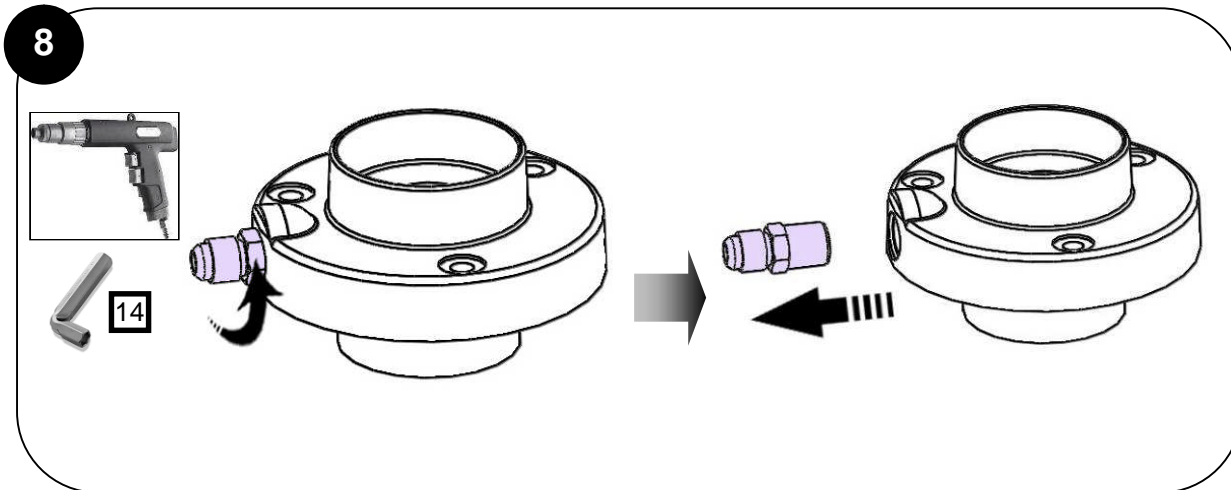
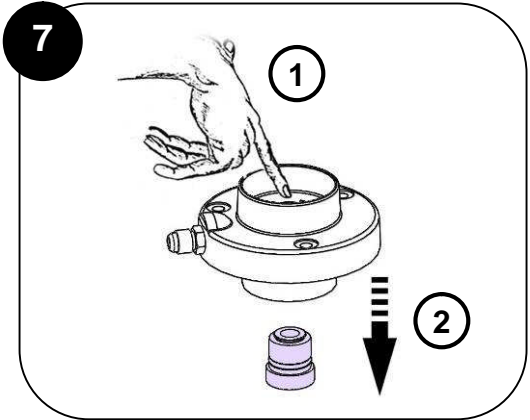
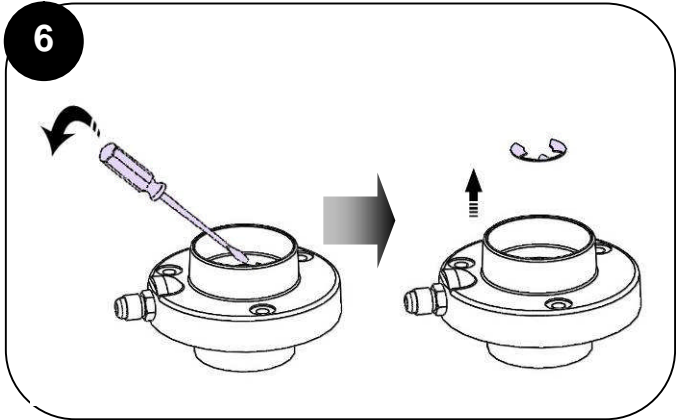
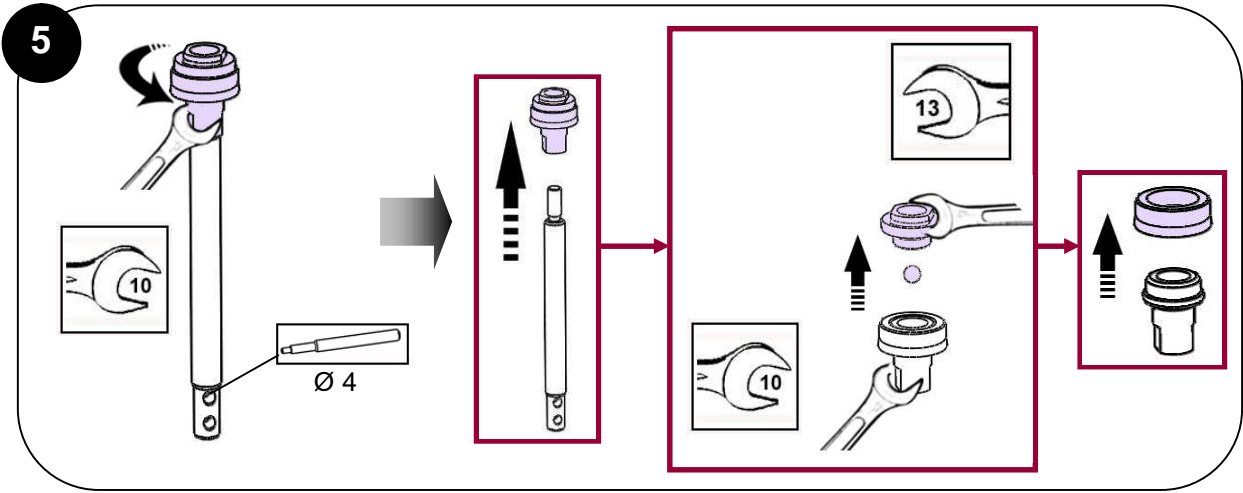
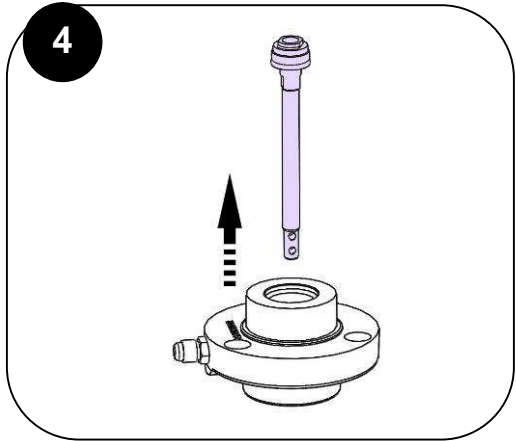
Le fabricant ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages corporels ainsi que des pannes et / ou endommagement du matériel résultant de la destruction, de l'occultation ou du retrait total ou partiel des protecteurs.

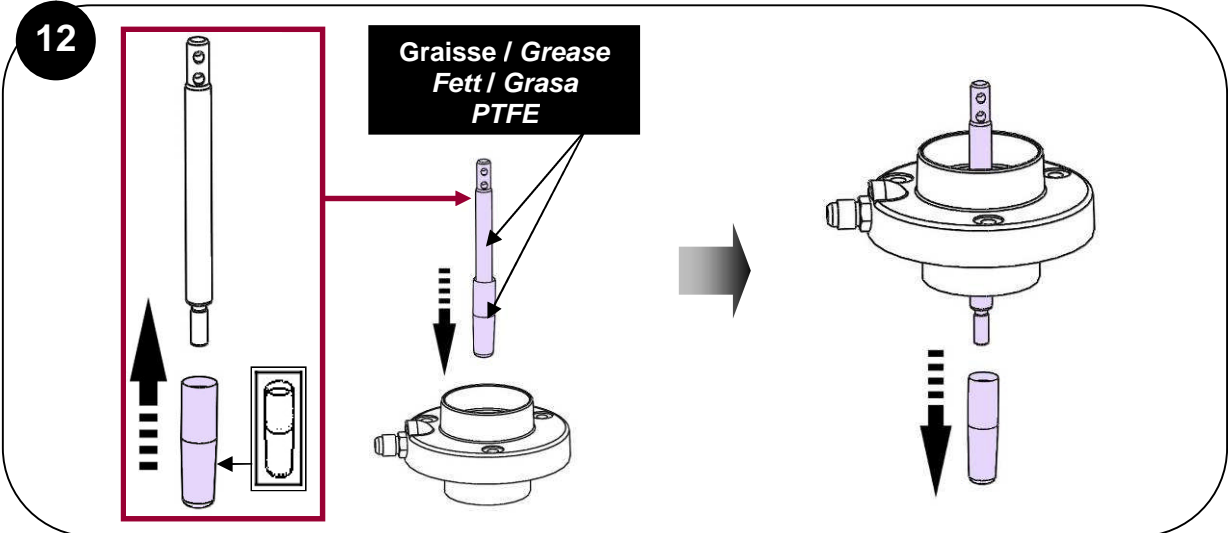
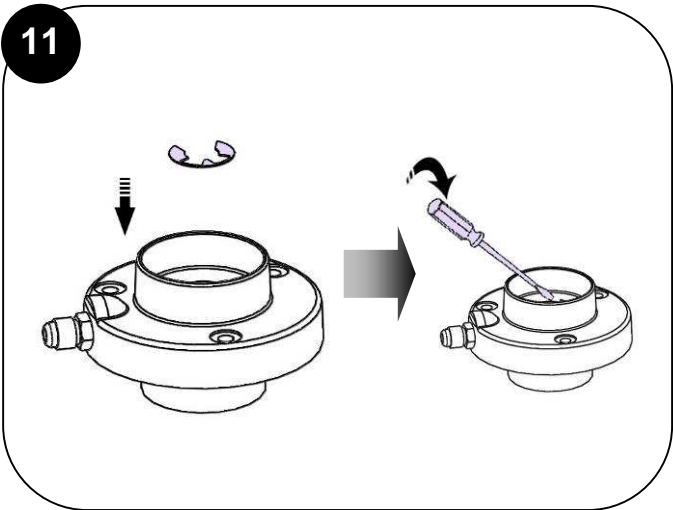
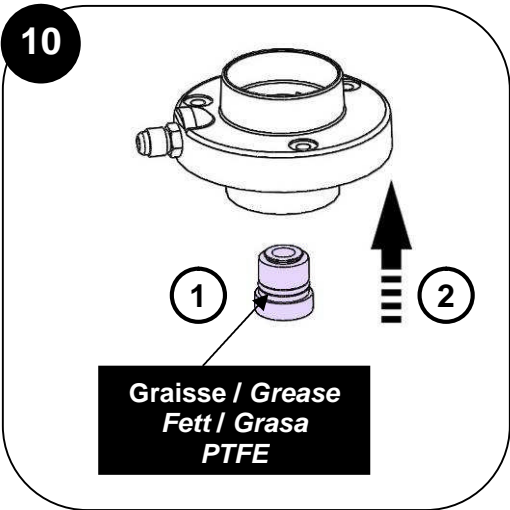
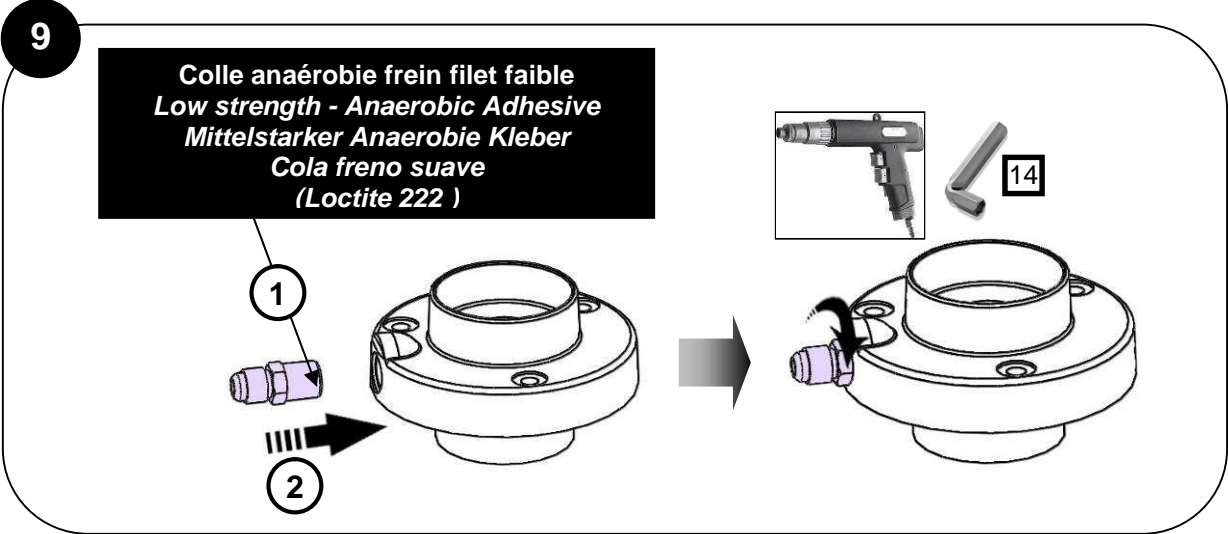
/ Guards (air motor cover, coupling shields, housings, ...) have been designed for safe use of the equipment. The manufacturer will not be held responsible for bodily injury or failure and / or damage to property due to the removal or partial removal of the guards.

/ Schutzvorrichtungen an diesem Gerät wie (Motorhaube, Kupplungsschutz, Gehäuse, ggf. Erdungskabel, sowie weitere Vorrichtungen) wurden für eine sichere Benutzung dieses Gerätes entwickelt und angebracht. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Körperschäden, Pannen, Beschädigung der Geräte, und jegliche andere Fehler ab, die durch ganze oder teilweise Entfernung Modifikation oder teilweise unsachgemäße Handhabung der Schutzvorrichtungen oder anderen Geräteteilen entstehen.

/ Protectores (capó motor, protector de acoplamiento, cárteres,...) se colocan para una utilización segura del material. El fabricante no se hace responsable, en caso de daños y / o daños del material, resultantes de la destrucción, la ocultación o la retirada total o parcial de los protectores.





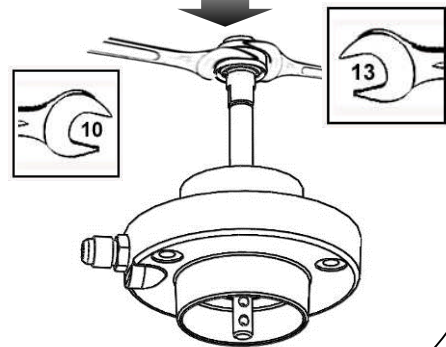
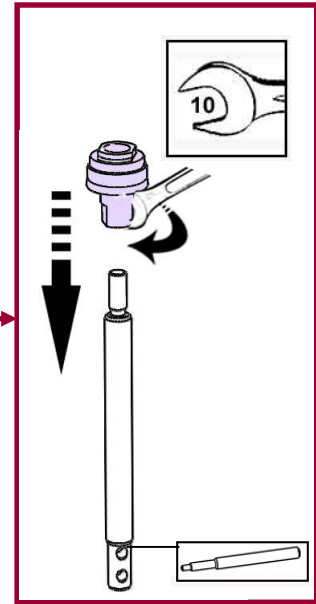
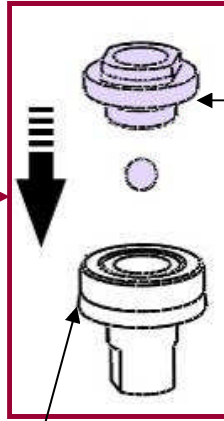
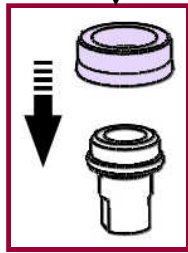


13

Graisse / Grease
Fett / Grasa
PTFE

Colle anaérobie tube étanche
Medium strength - Anaerobic Adhesive
Mittelstarker Anaerobie Kleber
Cola para la estanqueidad
(Loctite 577)

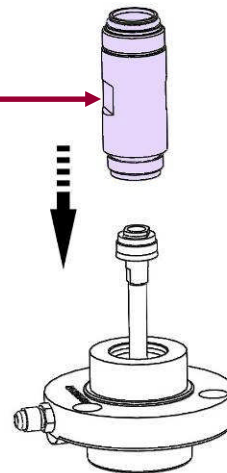
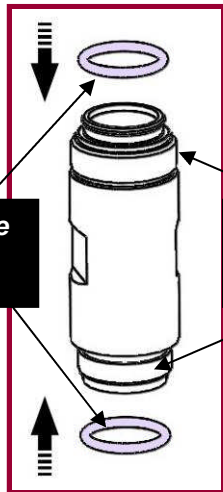
Graisse / Grease
Fett / Grasa
PTFE

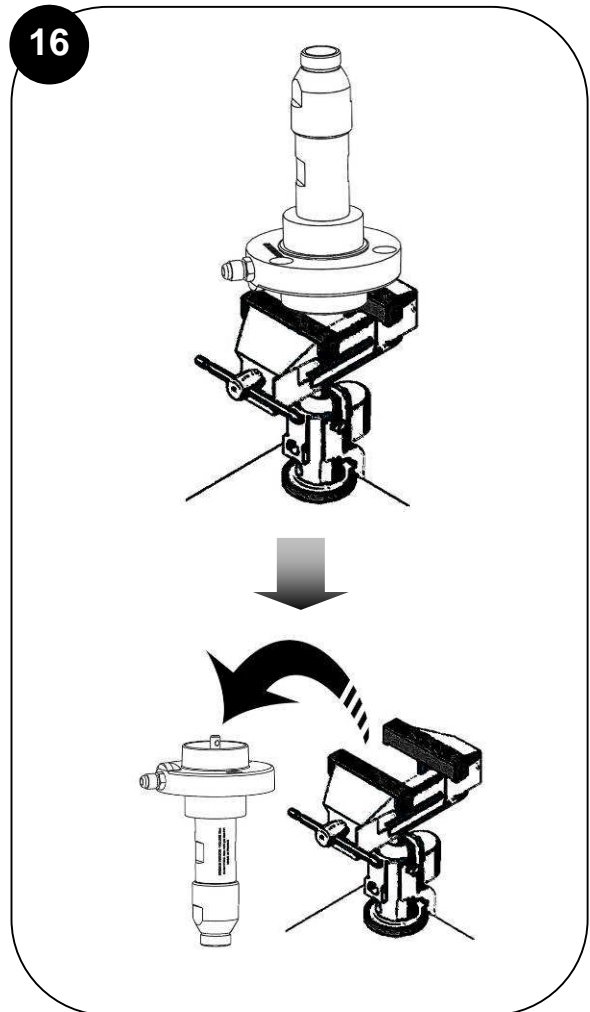
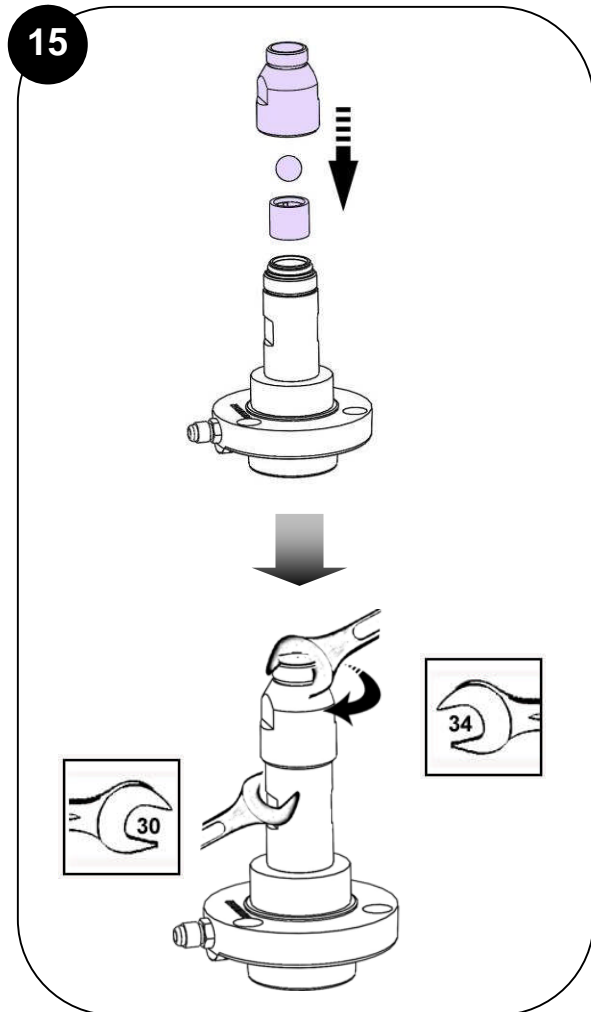


14

Graisse / Grease
Fett / Grasa
PTFE

Graisse / Grease
Fett / Grasa
Anti-seize





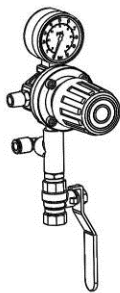
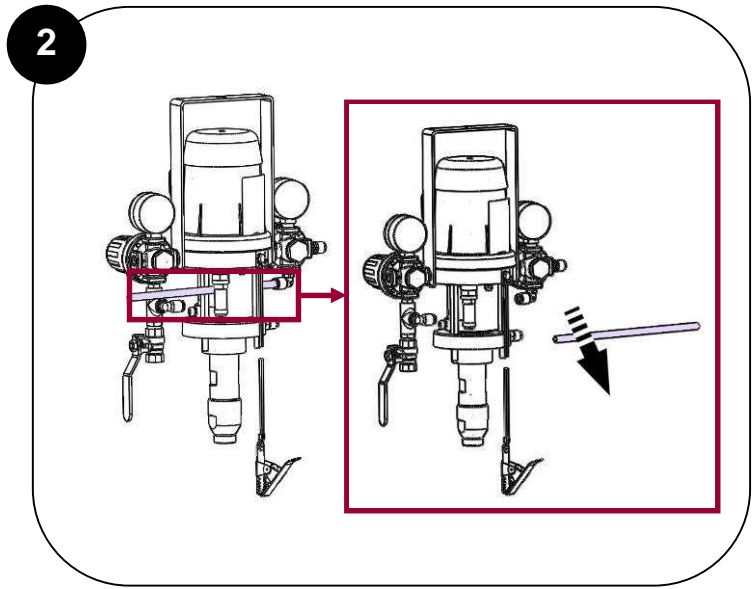
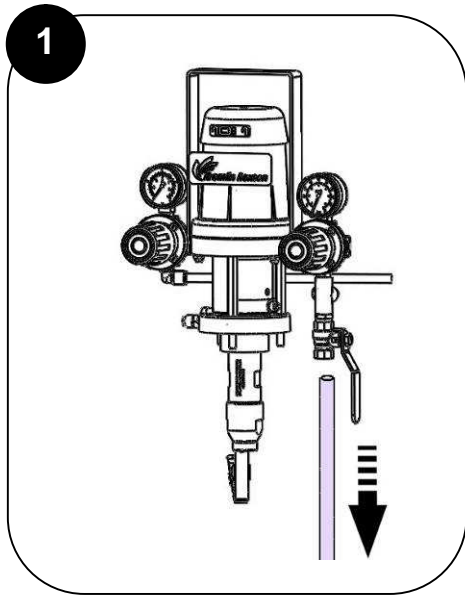
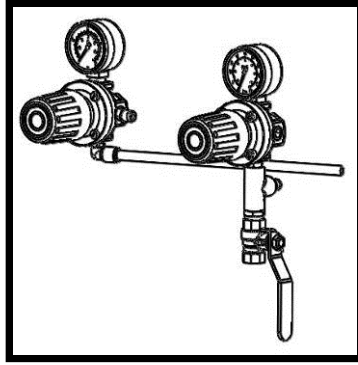
Des protecteurs (capot moteur, protecteur d'accouplement, carters,...) sont mis en place pour une utilisation sûre du matériel.

Le fabricant ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages corporels ainsi que des pannes et / ou endommagement du matériel résultant de la destruction, de l'occultation ou du retrait total ou partiel des protecteurs.

/ Guards (air motor cover, coupling shields, housings ...) have been designed for safe use of the equipment. The manufacturer will not be held responsible for bodily injury or failure and / or damage to property due to removal or partial removal of the guards.

/ Schutzvorrichtungen an diesem Gerät wie (Motorhaube, Kupplungsschutz, Gehäuse, ggf. Erdungskabel, sowie weitere Vorrichtungen) wurden für eine sichere Benutzung dieses Gerätes entwickelt und angebracht. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Körperschäden, Pannen, Beschädigung der Geräte, und jegliche andere Fehler ab, die ganze oder teilweise Entfernung Modifikation oder unsachgemäße Handhabung der Schutzvorrichtungen oder anderen Geräteteilen entstehen.

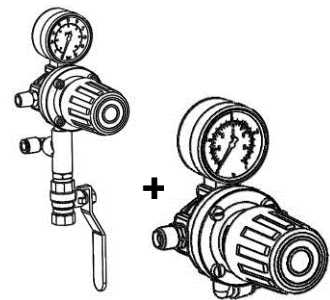
/ Protectores (capó motor, protector de acoplamiento, cárteres,...) se colocan para una utilización segura del material. El fabricante no se hace responsable, en caso de daños y / o daños del material, resultantes de la destrucción, la ocultación o la retirada total o parcial de los protectores.



**Voir / Refer to
Seihe / Consultar
p. 23 → 27**

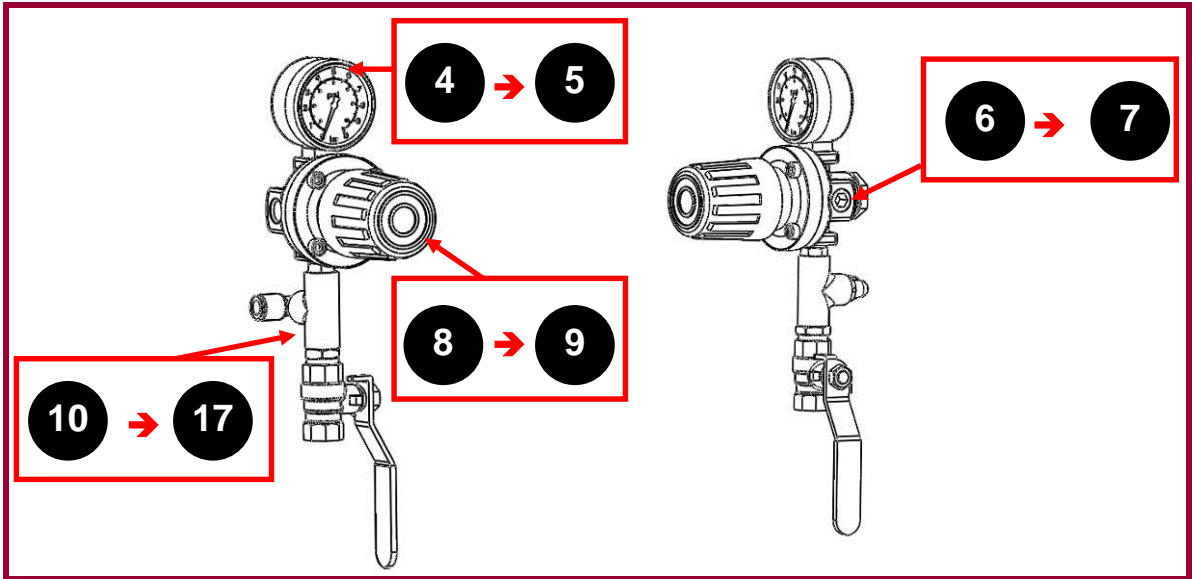
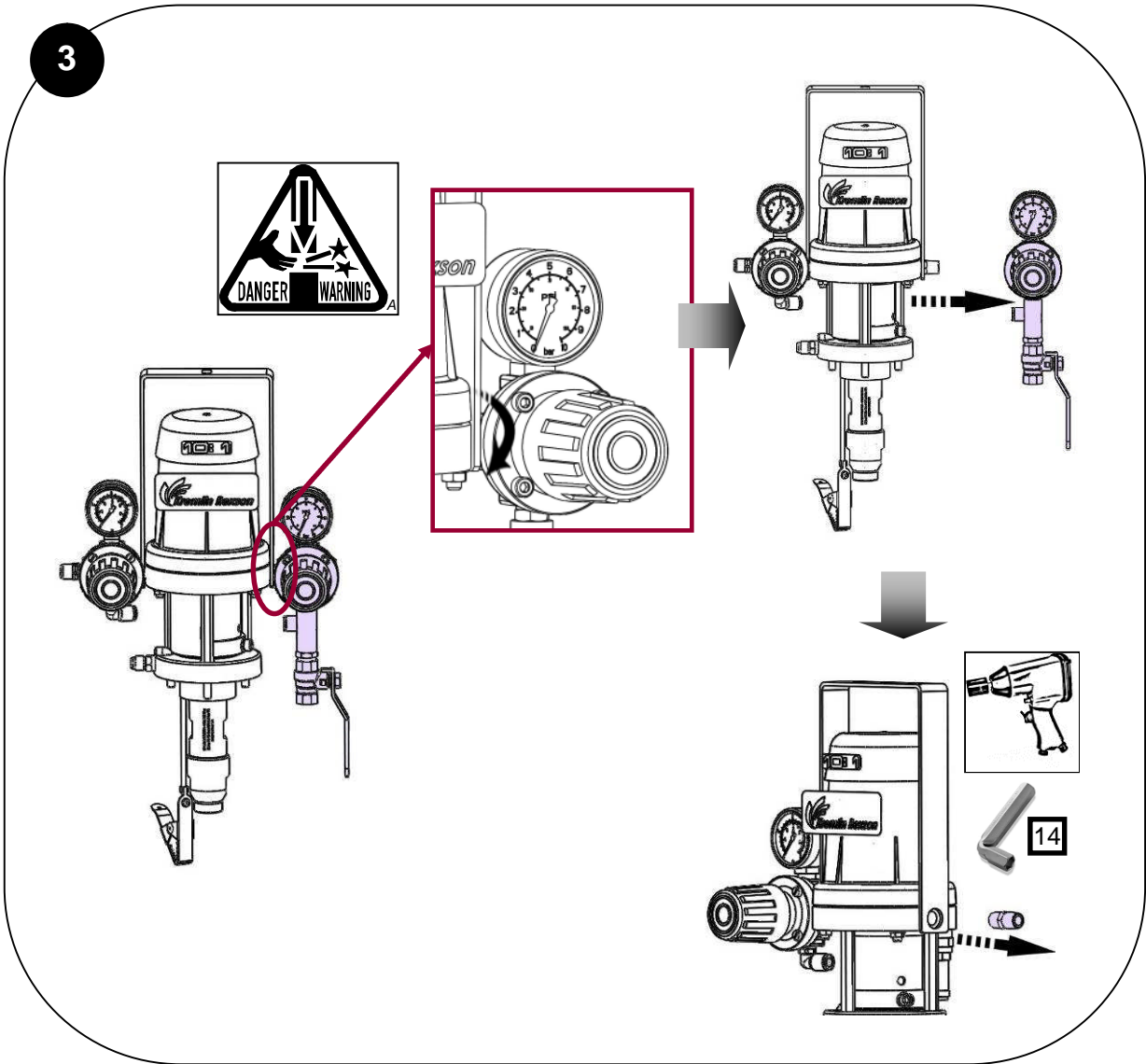


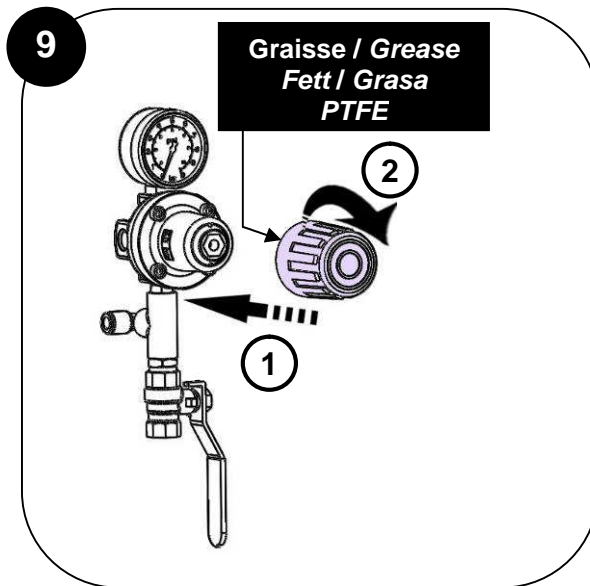
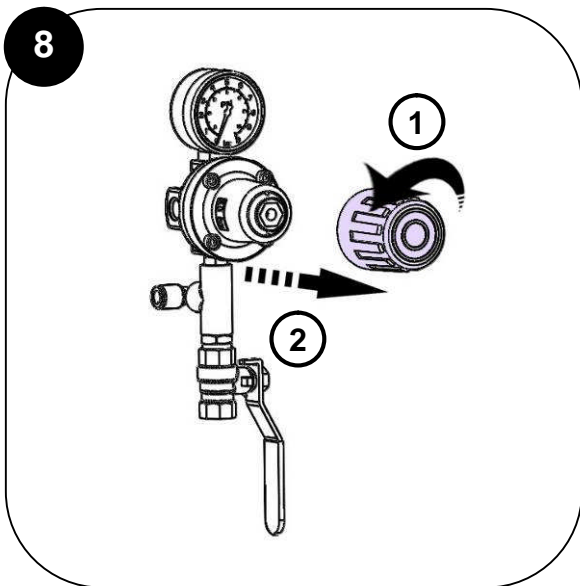
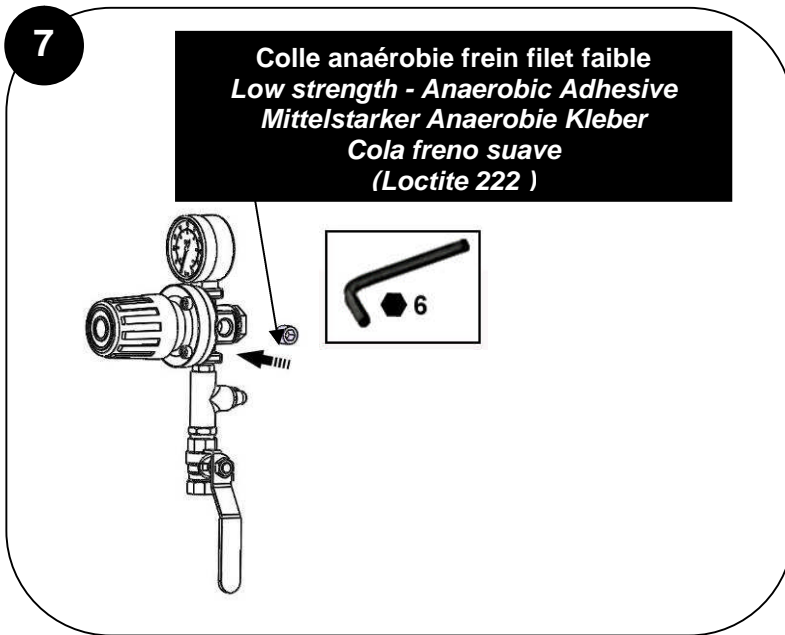
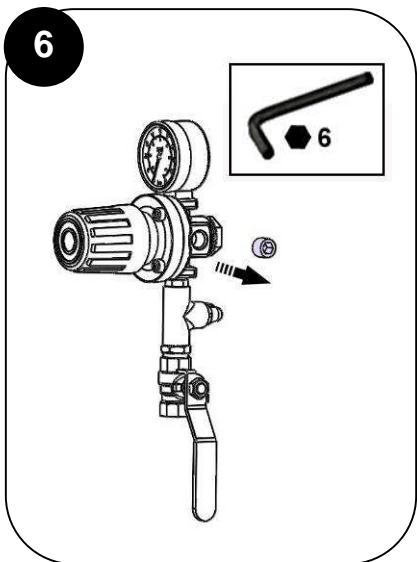
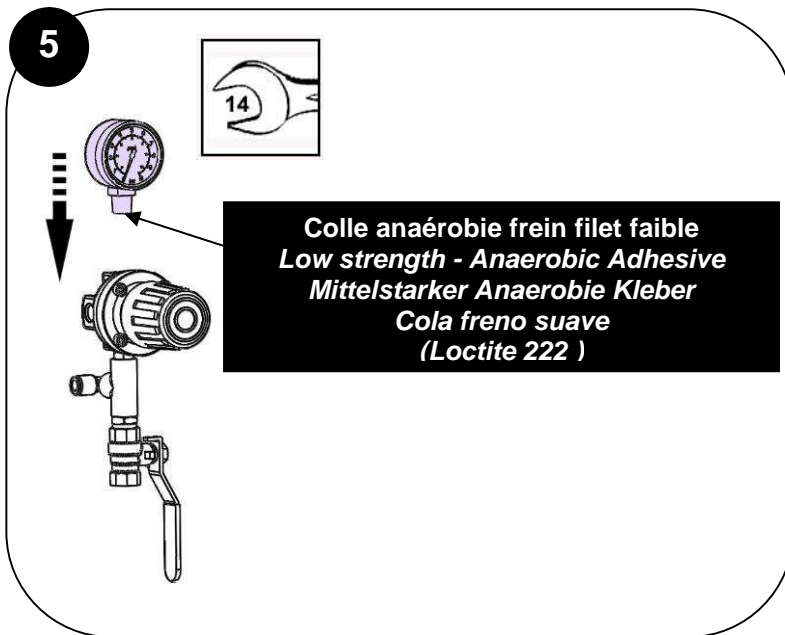
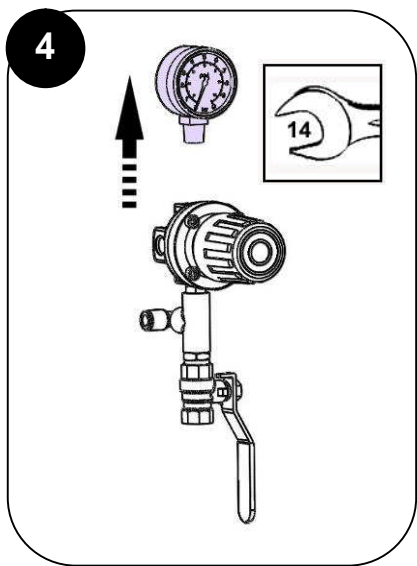
**Voir / Refer to
Seihe / Consultar
p. 28 → 30**

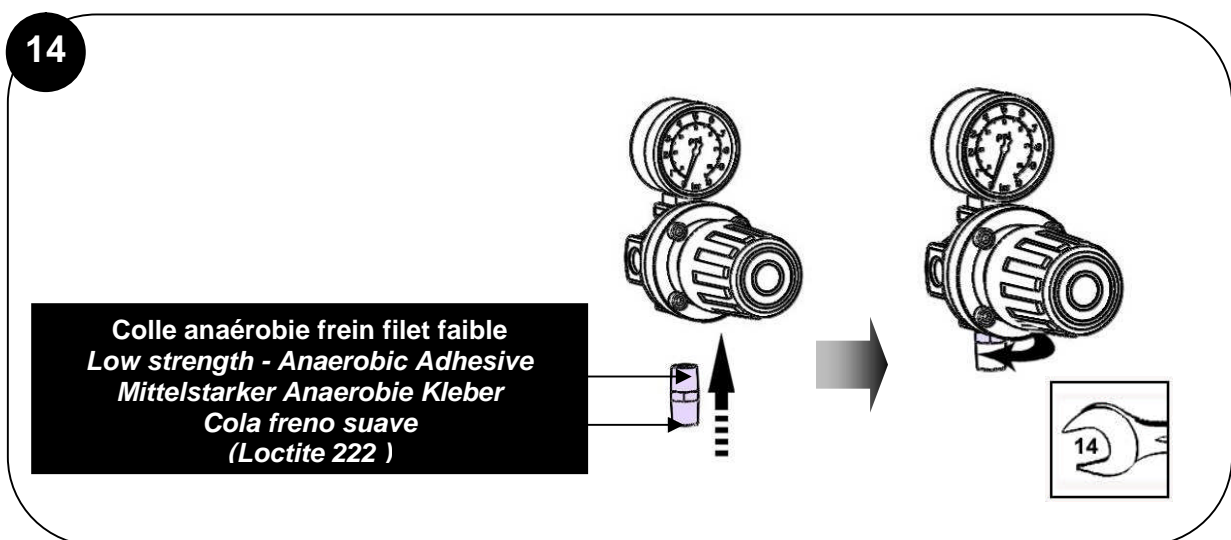
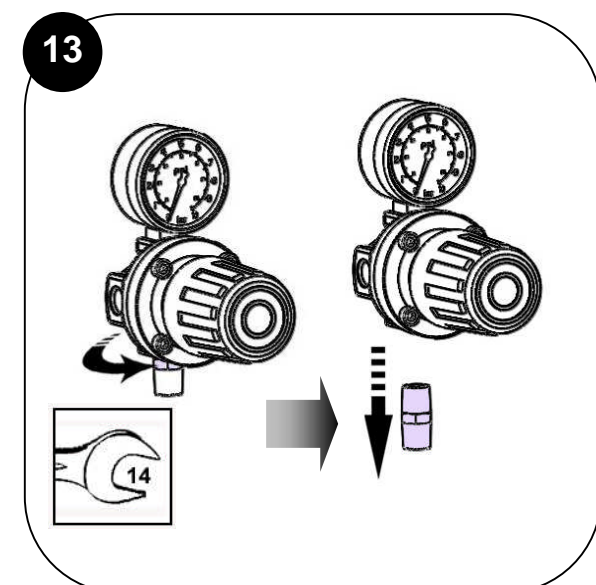
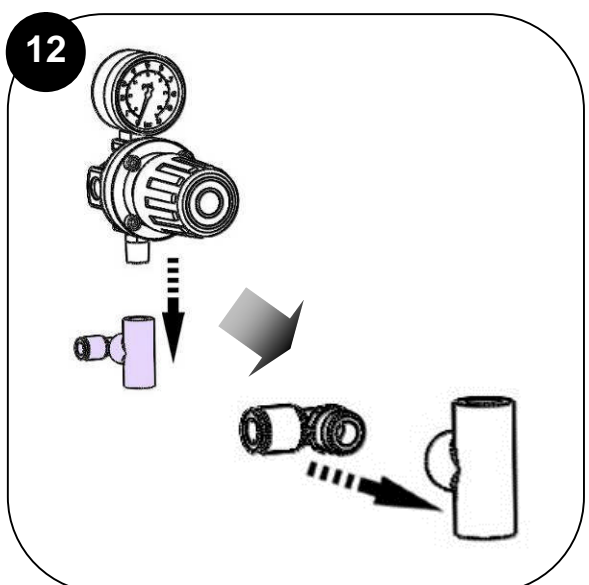
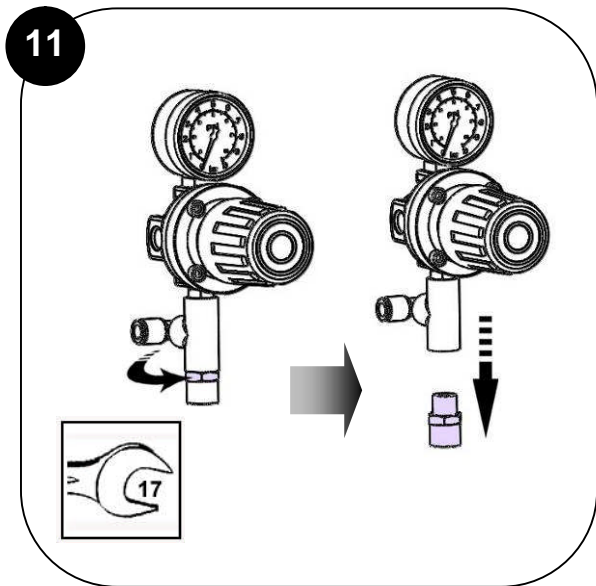
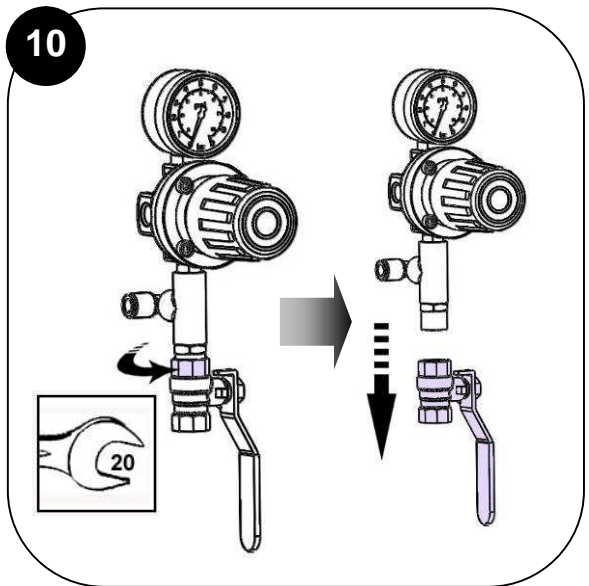


**Voir / Refer to
Seihe / Consultar
p. 31 → 32**

3

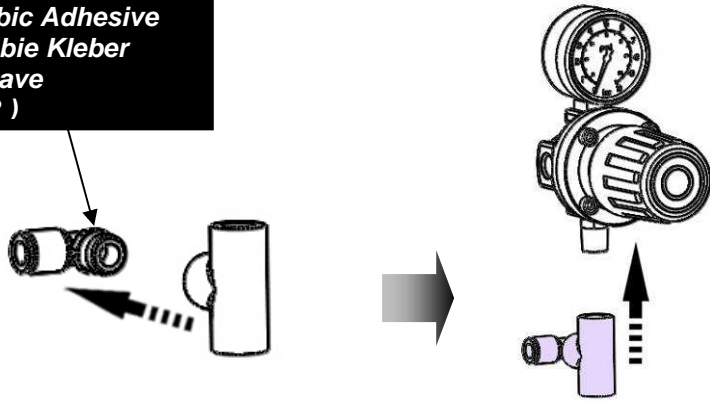






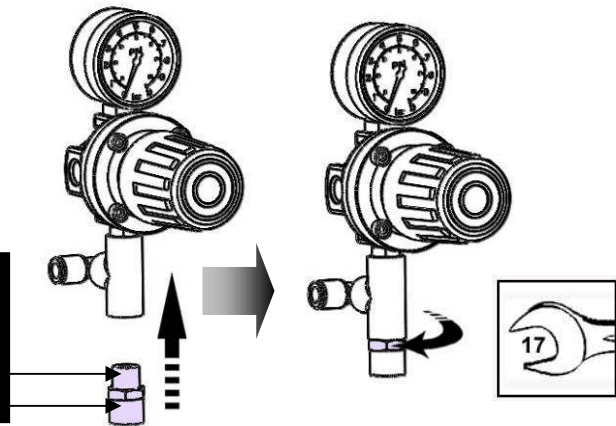
15

Colle anaérobie frein filet faible
Low strength - Anaerobic Adhesive
Mittelstarker Anaerobie Kleber
Cola freno suave
(Loctite 222)

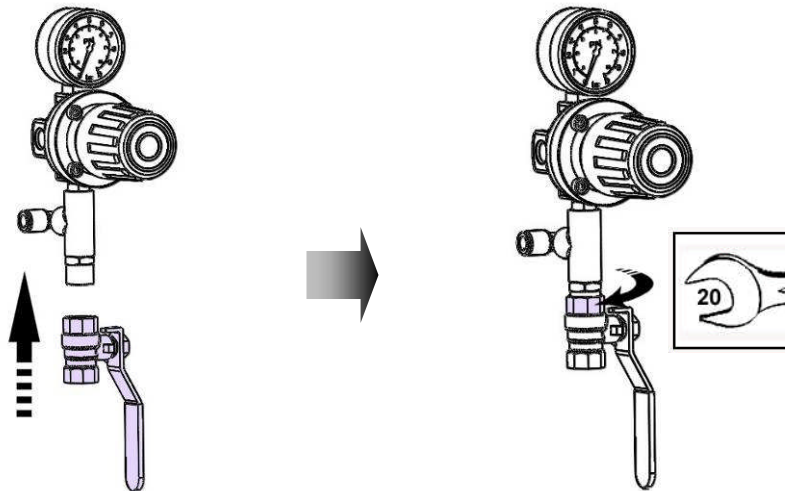


16

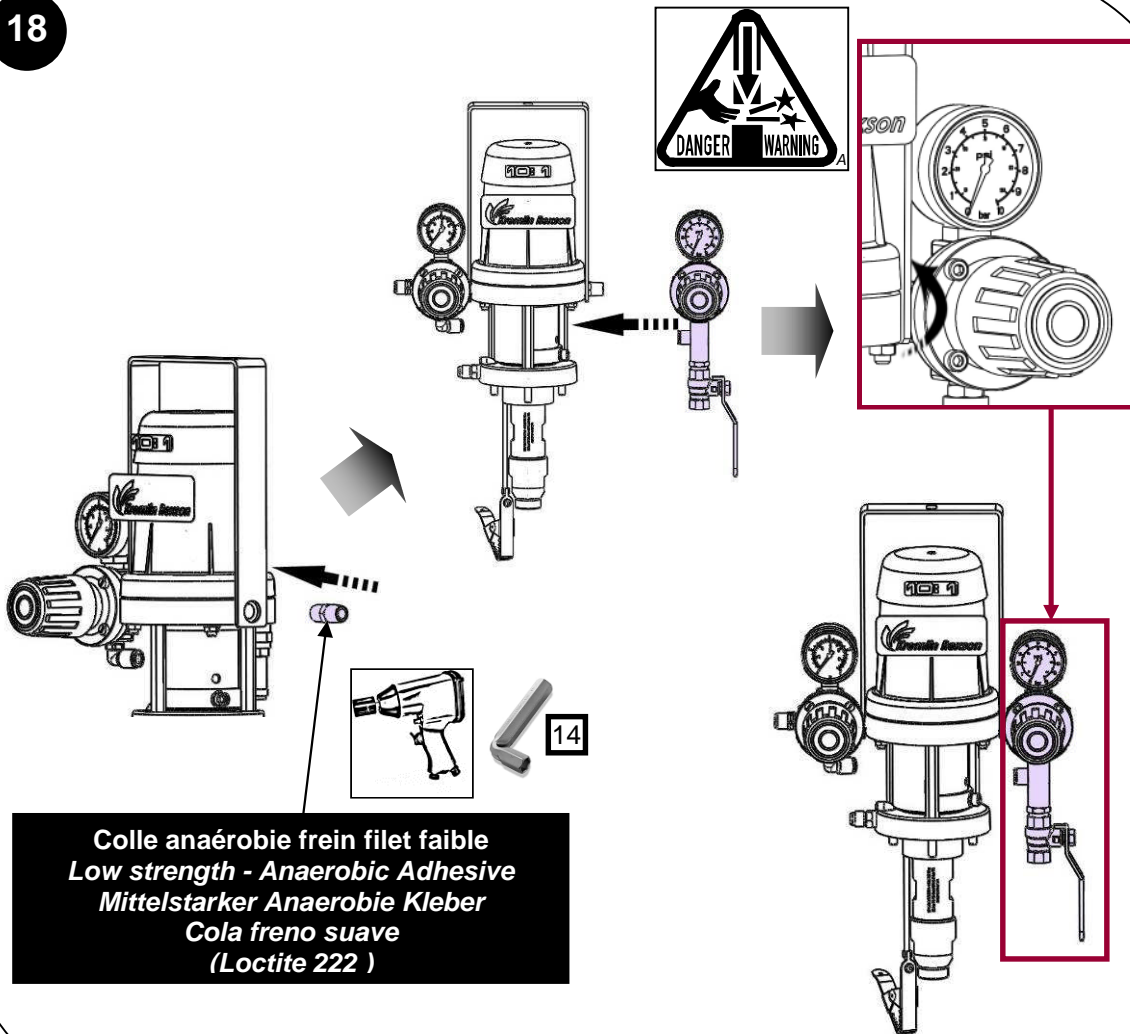
Colle anaérobie frein filet faible
Low strength - Anaerobic Adhesive
Mittelstarker Anaerobie Kleber
Cola freno suave
(Loctite 222)



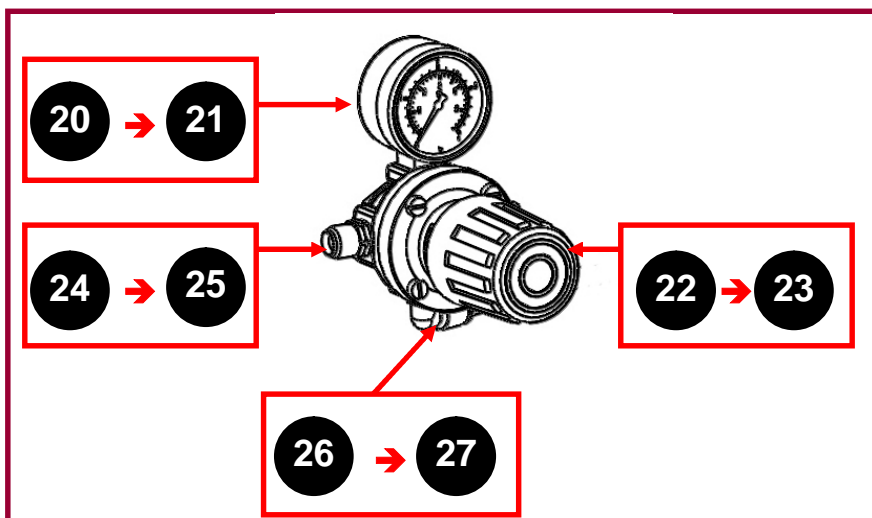
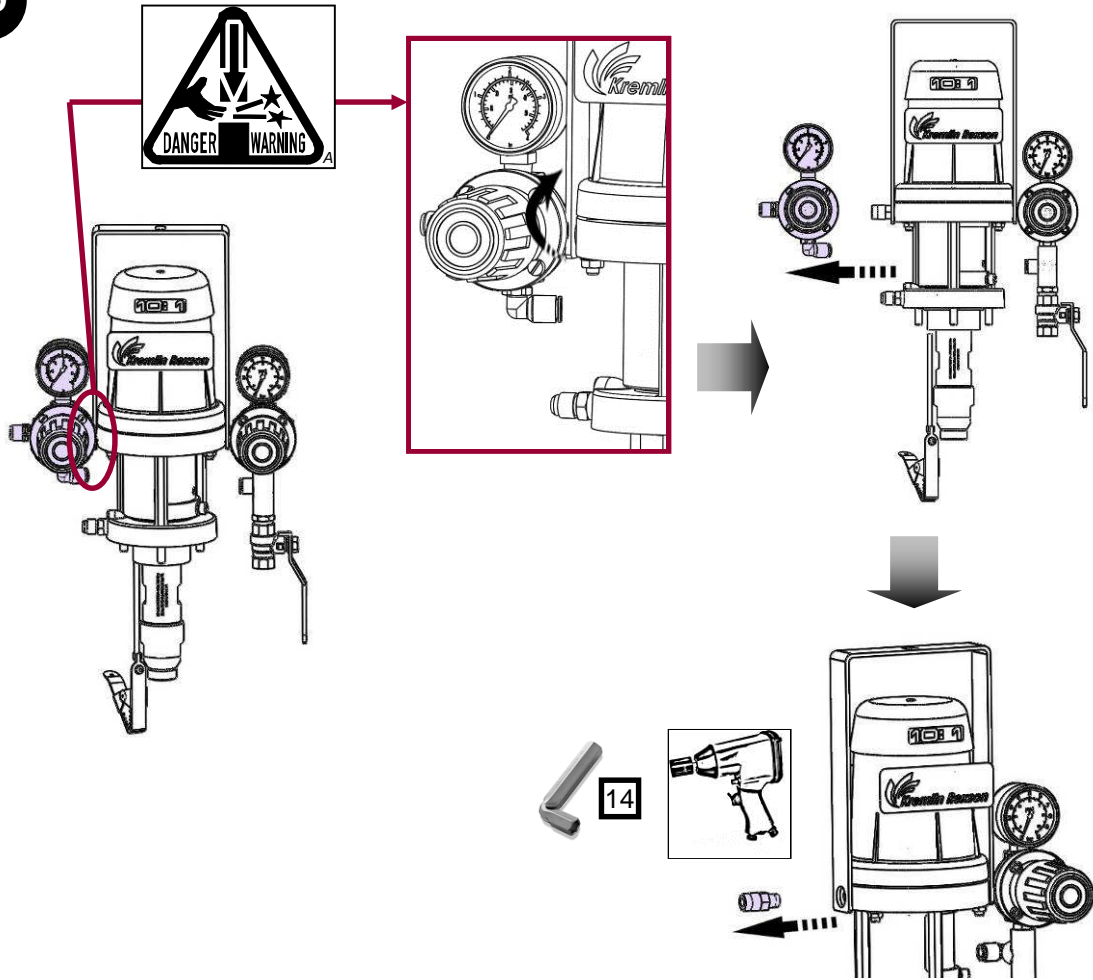
17

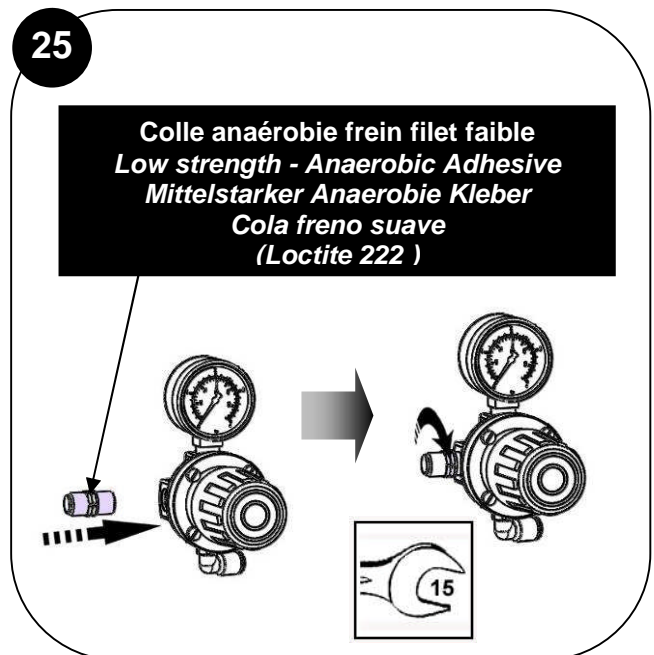
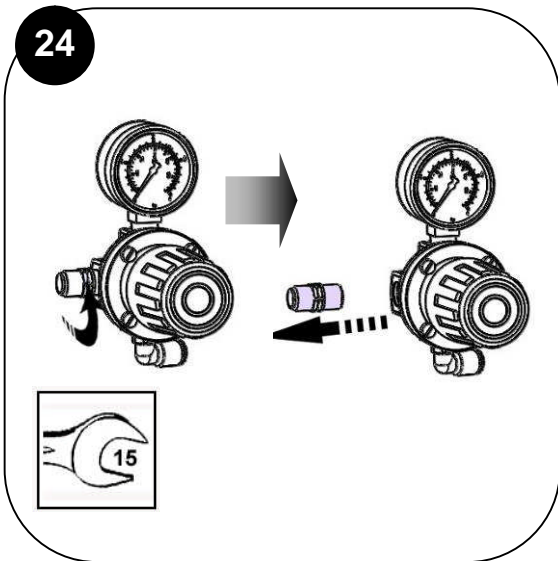
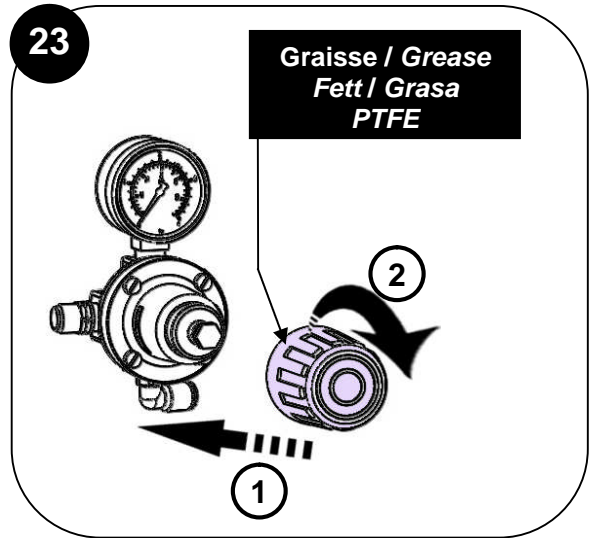
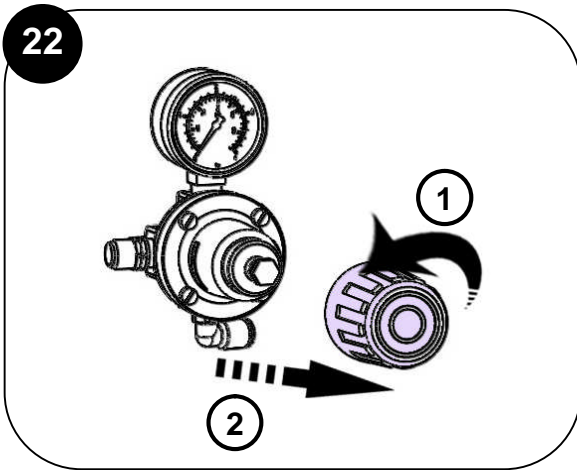
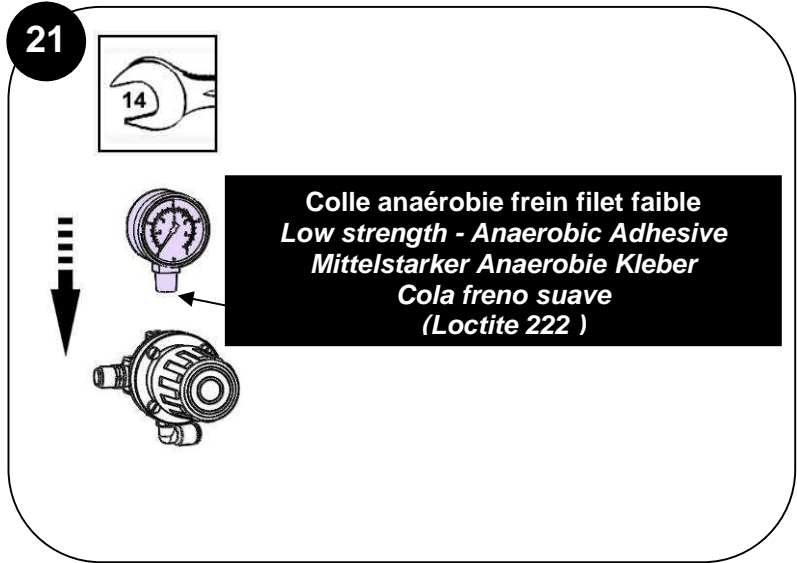
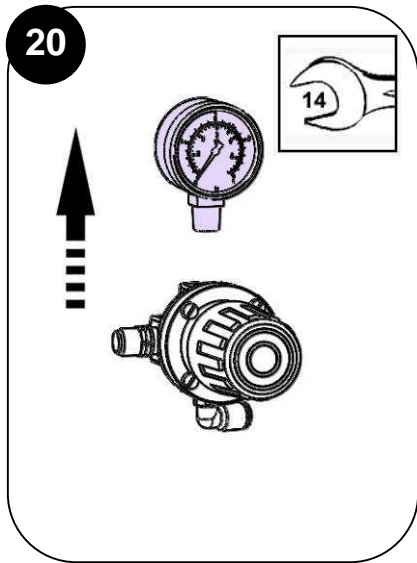


18

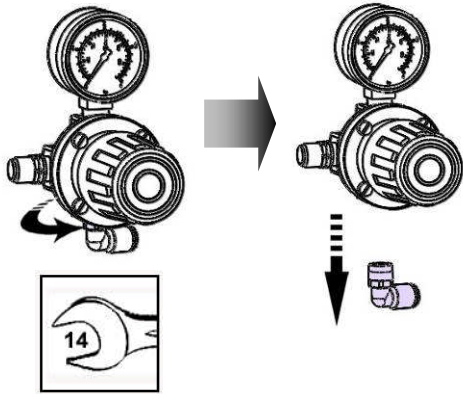


19



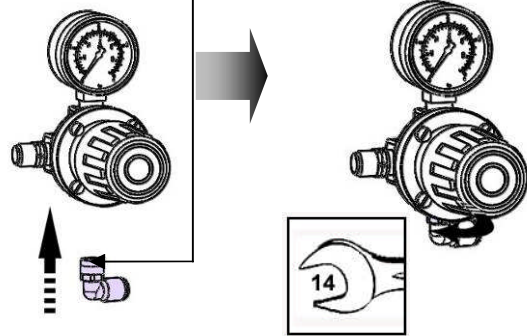


26

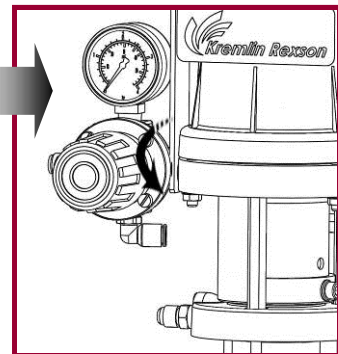
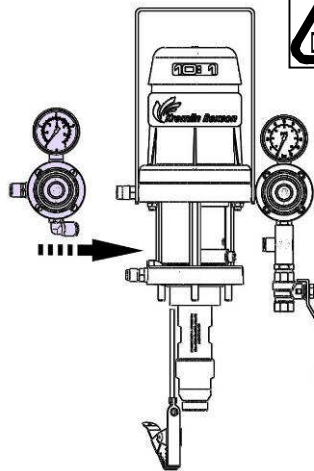
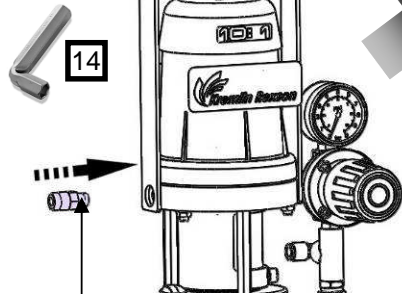


27

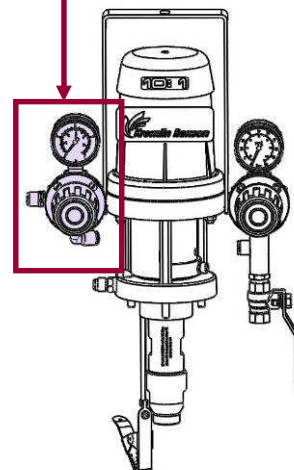
Colle anaérobic frein filet faible
 Low strength - Anaerobic Adhesive
 Mittelstarker Anaerobie Kleber
 Cola freno suave
 (Loctite 222)



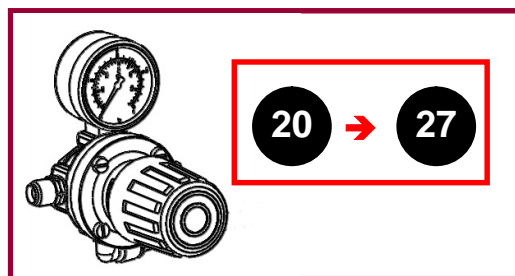
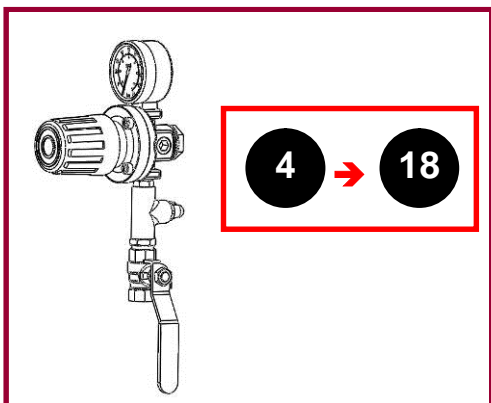
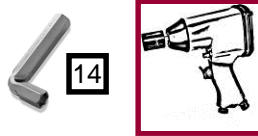
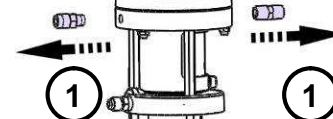
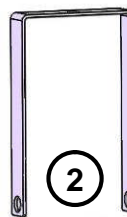
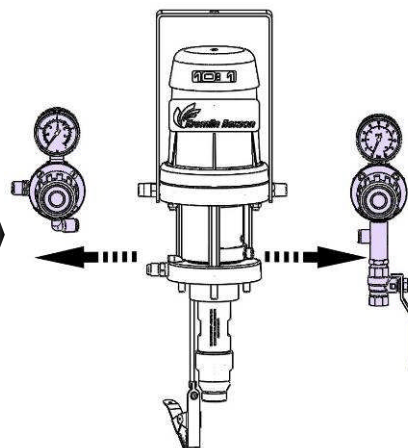
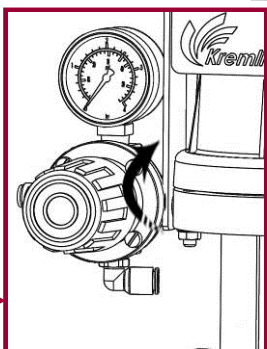
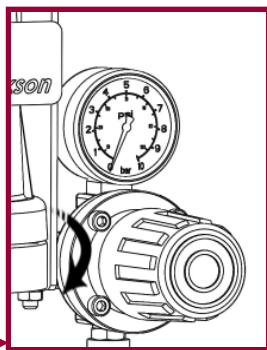
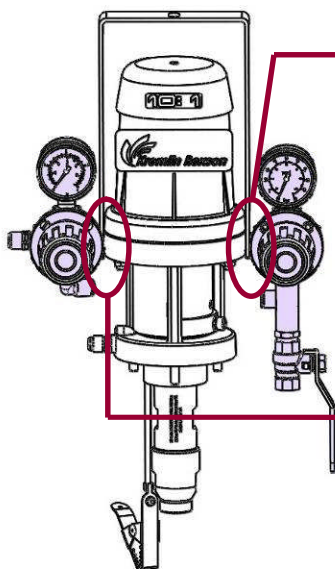
28



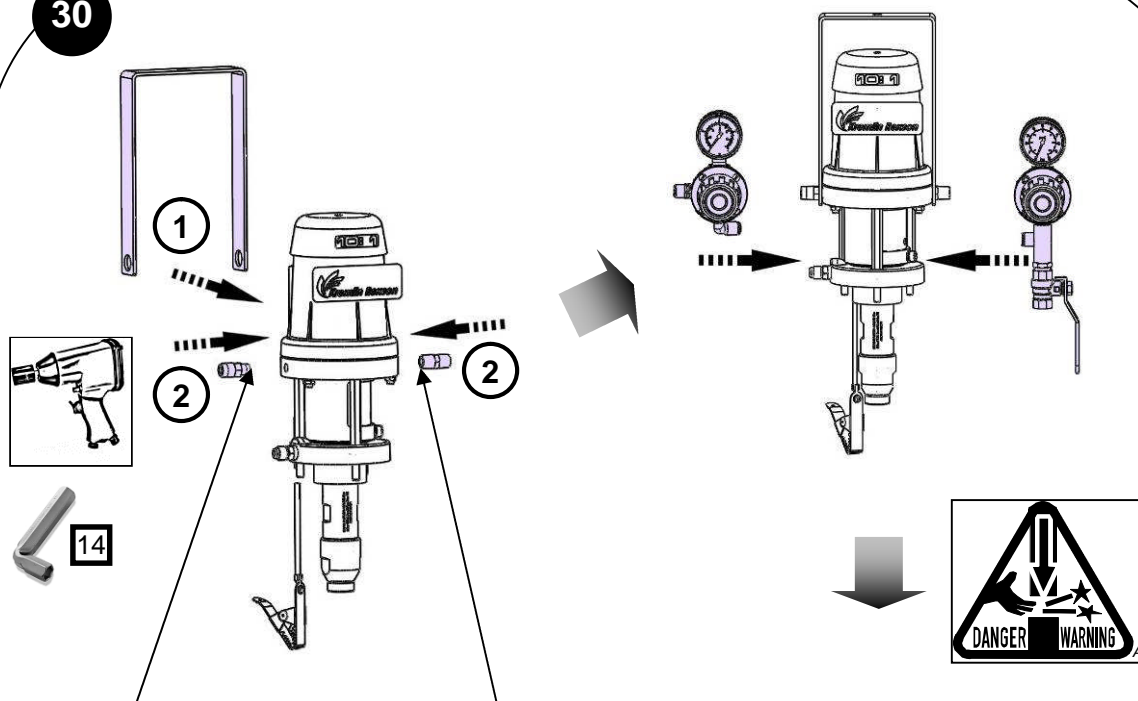
Colle anaérobic frein filet faible
 Low strength - Anaerobic Adhesive
 Mittelstarker Anaerobie Kleber
 Cola freno suave
 (Loctite 222)



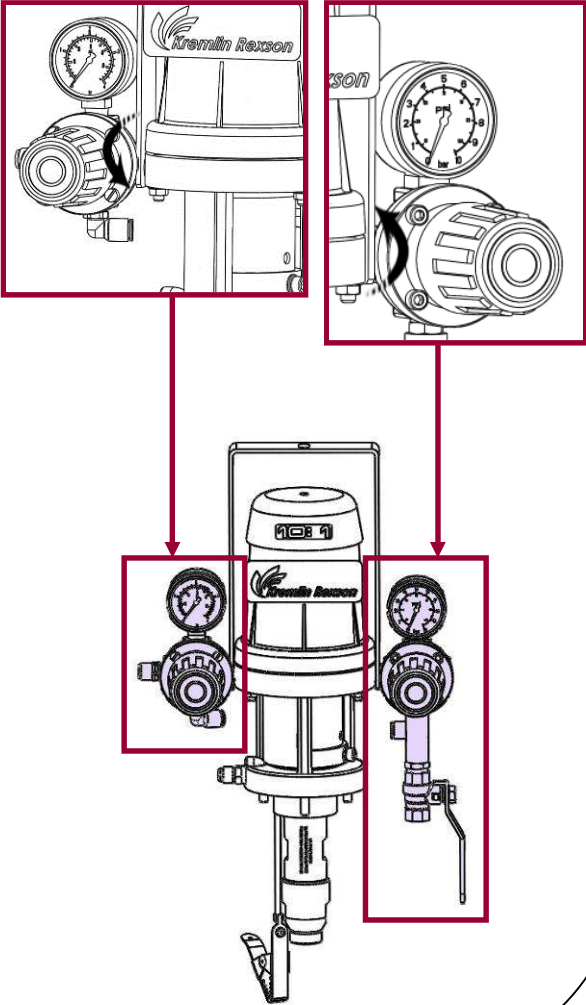
29

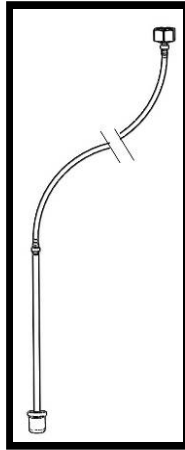


30

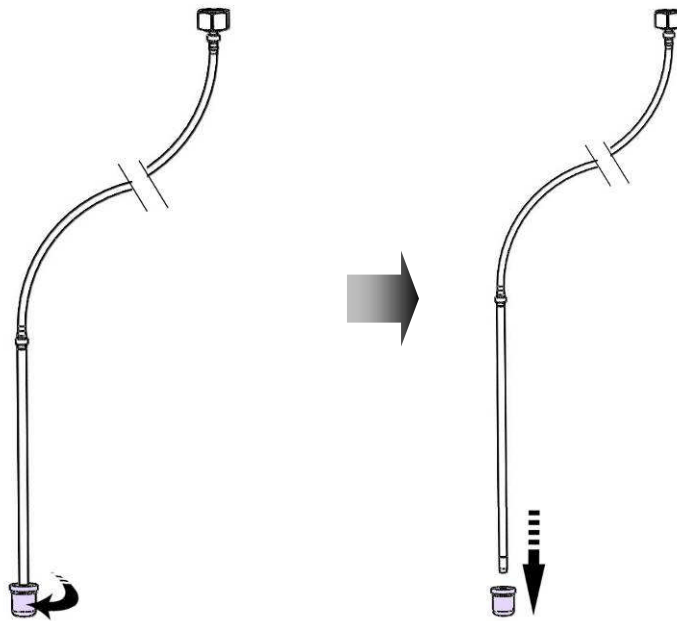


**Colle anaérobie frein filet faible
Low strength - Anaerobic Adhesive
Mittelstarker Anaerobie Kleber
Cola freno suave
(Loctite 222)**





1



2

